

Neue



Friedländer Zeitung

Mitteilungsblatt des Amtes Friedland, der Gemeinden Datzetal, Galenbeck
und der Stadt Friedland sowie des Wasser- und Abwasserzweckverbandes Friedland

Jahrgang 29

Freitag, den 26. März 2021

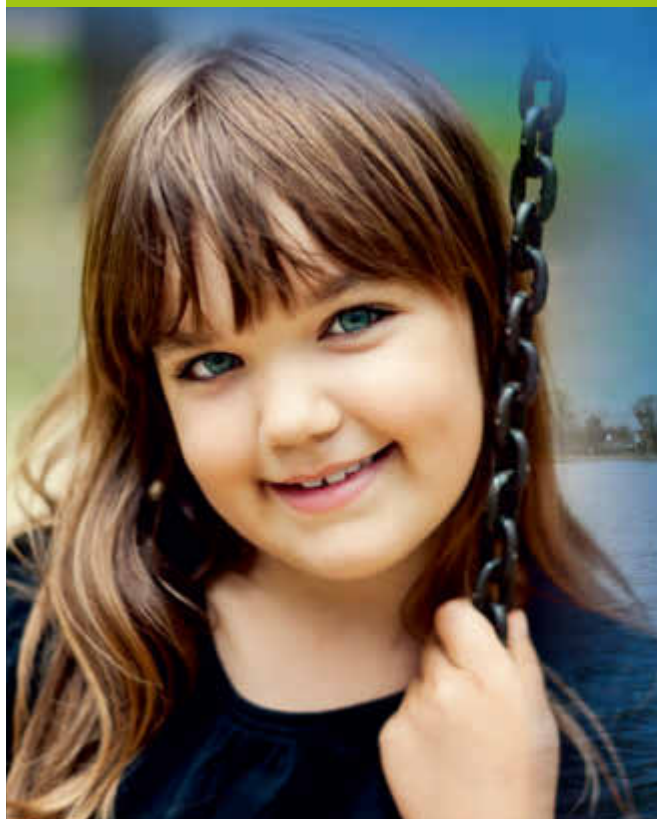
Nummer 03



FITNESSPARCOURS am Mühlenteich

Initiative der Stadt Friedland:

Ihr spendet ...



SpendenPRÄMIE
ab 100,- €

persönliche Einladung zur
feierlichen Eröffnung
des Parcours

SpendenPRÄMIE
ab 200,- €

Verewigung am
Fitnessgeräteparcours

Nähere Informationen im Innenteil.

Spendenbescheinigung möglich.

... alle trainieren.

Unterstützt freien Sport in Friedland.

Spende: Stadt Friedland · IBAN: DE62 1505 1732 0036 0100 79 · BIC: NOLADE21MST · Sparkasse Mecklenburg-Strelitz · ZG: Fitness-Parcours

Der Fitnessparcours Mühlenteich bewegt Jung und alt

Unterstützen Sie den freien Sport in Friedland

Immer wieder wird die Schönheit der Landschaft rund um den Friedländer Mühlenteich und Glockshimmelsberg bewundert - aktuell noch mehr als je zuvor. Jede Jahreszeit hat ihre Vorzüge und so ist es hier fast zu schön, um es weiterzusagen. Das wissen Wanderer genauso wie die unzähligen Sportler unserer Stadt.

Bereits im Mai vergangenen Jahres stellte Stadtvertreter Helmut Dröse, in Absprache mit seiner Fraktion der CDU, den Antrag im Bereich des Wegenetzes „Mühlenteich-Glockshimmelsberg“ an geeigneten Stellen einen wartungsarmen Outdoor-Fitnessparcours aufzubauen. Sinn des Fitnessparcours sollte es sein, zu mehr Bewegung anzuregen und die Fitness unterschiedlichster Altersgruppen zu fördern. Mit diversen Trainingsgeräten lässt sich neben Kraft, Ausdauer und Beweglichkeit auch die Koordination trainieren und verbessern. Der Fitnessparcours soll ein kostenloses Angebot der Stadt - für jedermann frei zugänglich - sein. Der Seeweg würde so entsprechend aufgewertet werden.

Dieses Vorhaben wurde von allen Stadtvertretern befürwortet. Ein gutes Zeichen dafür, dass sinnvolle Projekte beispielgebend gemeinsam, konstruktiv und vor allem fraktionsunabhängig unterstützt werden.

Verschiedene Sportgeräte sind nun vorgesehen, die aus Edelstahl

bestehen und somit langlebig, robust, hygienisch und ästhetisch sind. Jedes Sportgerät wird mit einer Gerätebeschreibung beschildert. Die Größe des Parcours hängt entscheidend davon ab, wie viele finanzielle Mittel zusammen kommen. Geplant sind drei Standorte an frischer Luft. Für die Station an der Panzerbrücke wurden Fördermittel beantragt. Die Stadt Friedland übernimmt einen Eigenanteil, aber weitere Hilfe wird für zwei Stationen direkt am See benötigt.

Jede Spende und jedes Sponsoring getreu dem Motto „Tue Gutes und rede darüber“ ist willkommen. Sponsoren und Spender mit einer Spende über 100,- € werden persönlich zur Eröffnung eingeladen. Sponsoren und Spender mit einer Summe über 200,- € werden namentlich verewigt. Entscheiden Sie sich bewusst für unseren Mühlenteich - für uns und für die nächsten Generationen. Bewegen wir uns.

Spendenkonto: Stadt Friedland
IBAN: DE62 1505 1732 0036 0100 79
BIC: NOLADE21MST
Sparkasse Mecklenburg-Strelitz
ZG: Fitness-Parcours

Zuwendungsbestätigungen können ausgestellt und Sponsoringverträge abgeschlossen werden. Nähere Informationen erhalten Sie unter Tel.: 039601 27734.



Amtliche Bekanntmachungen

Stadtverwaltung Friedland und Amt Friedland

Postanschrift: 17098 Friedland
 Riemannstraße 42
E-Mail-Adresse: stadt@friedland-mecklenburg.de
Öffnungszeiten: Dienstag 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr und 13:00 Uhr bis 17:30 Uhr
 Mittwoch 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr
 Donnerstag 13:00 Uhr bis 16:00 Uhr

Zuständigkeit und Erreichbarkeit der Mitarbeiter der Verwaltung

Bezeichnung der Stelle	Name	Telefon-Durchwahl	E-Mail
Bereich Bürgermeister			
Bürgermeister	Herr Block	277-10	w.block@friedland-mecklenburg.de
Sekretariat Bürgermeister, Büro Stadtvertretung, Spenden, Sponsoring	Frau Prösch	277-10	i.proesch@friedland-mecklenburg.de
Vergabestelle Büro Gemeindevertretung	Frau Korff	277-12	i.korff@friedland-mecklenburg.de
Bereich Hauptamt			
Hauptamtsleiterin, Versicherungsangelegenheiten, Wahlen/Statistik, Jugendarbeit	Frau Maske	277-21	r.maske@friedland-mecklenburg.de
Sekretariat Hauptamt, Allgemeine Verwaltung, Fundbüro, Archiv	Frau Richter	277-20	b.richter@friedland-mecklenburg.de
Schulverwaltung, Kindertagesstätten, Sport, Lohnbüro	Herr Hinrichs	277-24	c.hinrichs@friedland-mecklenburg.de
Personalamt, Schwimmbad, Museum, Bibliothek, Kultur	Frau Hagemann	277-23	a.hagemann@friedland-mecklenburg.de
Rechnungsprüfung/Controlling	Frau Walter	277-22	a.walter@friedland-mecklenburg.de
Meldestelle, Datenschutzbeauftragte	Frau Friedrich	277-47	meldestelle@friedland-mecklenburg.de s.friedrich@friedland-mecklenburg.de
Meldestelle	Frau Pagel	277-46	m.pagel@friedland-mecklenburg.de
Wohngeld	Frau Ziemke	277-45	r.ziemke@friedland-mecklenburg.de
Standesamt, Friedhof	Frau Ehlert	277-37	c.ehlert@friedland-mecklenburg.de
Bereich Bau und Ordnung			
Leiterin Amt für Bau und Ordnung	Frau Enenkel	277-71	a.enenkel@friedland-mecklenburg.de
Tiefbau, Straßenbeleuchtung	Herr Kirchner	277-73	s.kirchner@friedland-mecklenburg.de
Hochbau, Bauleitplanung	Frau Krüger	277-74	e.krueger@friedland-mecklenburg.de
Stadt-, Landentwicklung & Marketing	Frau Rösler	277-75	k.roesler@friedland-mecklenburg.de
Vermietung/Verpachtung, Gärten, Garagen, Gemeindehäuser	Frau Salow	277-76	e.salow@friedland-mecklenburg.de
Liegenschaften, Jagdrecht	Frau Hübner	277-77	n.huebner@friedland-mecklenburg.de
Sondernutzung, Fischerei, Bäume, Spielplätze, Veranstaltungen	Herr Wilke	277-34	m.wilke@friedland-mecklenburg.de
Ordnungswidrigkeiten, Parkerleichterung, Gefahrenabwehr	Frau Apelt	277-36	b.apelt@friedland-mecklenburg.de
Gewerbe, Brandschutz	Herr Langner	277-35	s.langner@friedland-mecklenburg.de
Bauhof, Außendienst	Frau Scholz	277-39	s.scholz@friedland-mecklenburg.de
Bereich Finanzen			
Leiterin Amt Finanzen	Frau Wölk	277-58	u.woelk@friedland-mecklenburg.de
Geschäftsbuchhaltung	Frau Koglin	277-62	a.koglin@friedland-mecklenburg.de
Zahlungsverkehr Kasse, Vollstreckung	Frau Militz	277-64	g.militz@friedland-mecklenburg.de
E-Akte, Beteiligungsmanagement	Frau Dowe	277-65	s.dowe@friedland-mecklenburg.de
Zentrale Veranlagung	Frau Bull	277-60	a.bull@friedland-mecklenburg.de
Zentrale Veranlagung	Frau Bierfreund	277-69	m.bierfreund@friedland-mecklenburg.de
Zahlungsverkehr Kasse, Vollstreckung	Herr Hasen- jäger	277-66	c.hasenjaeger@friedland-mecklenburg.de
Finanzbuchhaltung/Vollstreckung	Frau Spietz	277-67	k.spietz@friedland-mecklenburg.de
Informationstechnologie	Herr Kahnt	277-81	m.kahnt@friedland-mecklenburg.de
Geschäftsbuchhaltung, Anlagenbuchhaltung	Frau Brandt	277-82	r.brandt@friedland-mecklenburg.de
Informationstechnologie	Herr Scheibel	277-84	r.scheibel@friedland-mecklenburg.de

Sie können jedem Mitarbeiter ein Fax senden. Wählen Sie dazu die Telefonnummer 27794 und die jeweilige Durchwahl des Mitarbeiters.

Schiedsstelle des Amtes Friedland

Vorsitzende der Schiedsstelle:

Frau Marion Krella
 Vossweg 6
 17098 Friedland
 Telefon: 039601 30271
 E-Mail: marionkrella@web.de
<http://www.friedland-mecklenburg.de/informationen/schiedsstelle>

Stellv. Vorsitzende der Schiedsstelle:

Frau Jana Daedelow
 Lessingstraße 7
 17098 Friedland
 E-Mail: schiefrie@t-online.de

Schiedsstellentermine erhalten Sie nach Vereinbarung.

Sie erreichen die Schiedsstelle unter der Rufnummer: 039601 30271

Sprechstunde des Stadtpräsidenten, Herrn Ralf Pedd

dienstags 16:30 Uhr bis 17:30 Uhr Stadtverwaltung, Riemannstraße 42, Beratungsraum (um telefonische Anmeldung wird gebeten)

IMPRESSUM:

Mitteilungsblatt mit amtlichen Bekanntmachungen des Amtes Friedland, der Gemeinden Datzetal, Galenbeck und der Stadt Friedland sowie des Wasser- und Abwasserzweckverbandes Friedland

Herausgeber, Druck und Verlag: **LINUS WITTICH Medien KG**
 Röbeler Straße 9, 17209 Sietow, Telefon 039931/57 90, Fax 039931/5 79-30
 E-Mail: info@wittich-sietow.de, www.wittich.de

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Die Bürgermeister, Der Amtsleiter
 Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil: Mike Groß (V. i. S. d. P.) unter Anschrift
 des Verlages. Verantwortlich für den Anzeigenteil: Jan Gohlke unter Anschrift
 des Verlages.

Anzeigen: anzeigen@wittich-sietow.de

Auflage: 5.600 Exemplare; Erscheinung: monatlich; Bezug: gegen Erstattung der
 Portogebühr über die Amtsverwaltung

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben die Meinung des Verfassers wieder,
 der auch verantwortlich ist. Für Text-, Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbei-
 lagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zz. gültige

Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer
 Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden.
 Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadensersatz, sind ausdrücklich aus-
 geschlossen. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von
 uns aus in 4c-Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso
 wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue
 Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen ver-
 pflichten uns zu keiner Ersatzleistung.
 Die Vervielfältigungs- und Nutzungsrechte der hier veröffentlichten Fotos, Bilder,
 Grafiken, Texte und auch Gestaltung liegen beim Verlag. Vervielfältigung nur mit
 schriftlicher Genehmigung des Urhebers.



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Bekanntmachung der Beschlüsse der Stadtvertreterversammlung am 24.02.2021

Hiermit gebe ich die in der Stadtvertreterversammlung am 24.02.2021 im
 öffentlichen Teil gefassten Beschlüsse bekannt:

Beschluss-Nr.: VII-171-20

Die Stadtvertretung nimmt die eingegangenen Stellungnahmen
 zum Entwurf zur Kenntnis. In Abwägung und unter Berücksich-
 tigung dieser Stellungnahmen beschließt die Stadtvertretung die
 1. Änderung des Bebauungsplanes „Biogaspark Dishley“ als Sat-
 zung.

Abstimmungsergebnisse zur Vorlage-Nr. VII-171-20				
anwesend	ja	nein	Enthaltung	ausgeschl.*
17	17			

* Verfahrensvermerk: Mitwirkungsverbot Aufgrund des § 24 KV M-V

Beschluss-Nr.: VII-181-20

Die Stadtverwaltung Friedland beschließt den Zusammenschluss
 der Freiwilligen Feuerwehren Eichhorst und Genzkow zur Freiwilligen
 Feuerwehr Eichhorst-Genzkow zum 01.01.2021.

Abstimmungsergebnisse zur Vorlage-Nr. VII-181-20				
anwesend	ja	nein	Enthaltung	ausgeschl.*
17	17			

* Verfahrensvermerk: Mitwirkungsverbot Aufgrund des § 24 KV M-V

Ines Prösch
 Büro Stadtvertretung

Bekanntmachung der Kandidaten für die Wahl des hauptamtlichen Bürgermeisters Friedland

Der Wahlausschuss des Amtes Friedland hat in seiner Sitzung am 22.02.2021 folgende Wahlvorschläge für die Wahl des hauptamtlichen
 Bürgermeisters am 25.04.2021 im Wahlgebiet der Stadt Friedland zugelassen, die hiermit bekannt gegeben werden:

Name der Partei sowie Einzelbewerber	Kurzbezeichnung	Familienname, Vorname des Bewerbers	Geburtsjahr	Beruf/Tätigkeit
Christlich Demokratische Union Deutschlands	CDU	Thormann, Marcel	1975	Vertriebsmitarbeiter
DIE LINKE	DIE LINKE	Nieswandt, Frank	1962	Lehrer
Sozialdemokratische Partei Deutschlands	SPD	Rauschenbach, Steffen-Reinhardt	1978	Kraftfahrzeugmeister
Freie Wählergemeinschaft Friedlands	FWF	Noack, Matthias	1977	Bauingenieur
Einzelbewerber		Fiedler, Michael	1968	Selbständig
Einzelbewerber		Fischer, Hannes	1989	Geschäftsführer

Der Einzelbewerber Fiedler hat angegeben, in den Jahren 1988-1990 als Kraftfahrer beim Wachregiment „F. Dzierzynski“ für die Staats-
 sicherheit der Deutschen Demokratischen Republik tätig gewesen zu sein.

Rita Maske
 Wahlleitung

Bekanntmachung

über das Recht auf Einsichtnahme in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen

für die Wahl des Bürgermeisters

am

Datum

25. April 2021

in der Gemeinde

Name der Gemeinde

Friedland

1. Das Wählerverzeichnis zu den oben aufgeführten Wahlen für die Gemeinde

Friedland

– wird in der Zeit vom

Datum

06. April 2021

bis

Datum

09. April 2021

– während der allgemeinen Öffnungszeiten –

Ort der Einsichtnahme

Amt Friedland, 17098 Friedland, Riemannstraße 42, Zimmer-Nr. 1.09

für Wahlberechtigte zur Einsichtnahme bereitgehalten. Jeder Wahlberechtigte kann die Richtigkeit oder Vollständigkeit der zu seiner Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten überprüfen. Sofern ein Wahlberechtigter die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen überprüfen will, hat er Tatsachen glaubhaft zu machen, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Das Recht auf Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Wahlberechtigten, für die im Melderegister ein Sperrvermerk gemäß § 51 Bundesmeldegesetzes eingetragen ist.

Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis für die Wahl eingetragen ist oder für diese einen Wahlschein hat.

2. Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann in der Zeit vom 20. Tag bis 16. Tag vor der Wahl,

spätestens am

Datum

09. April 2021

bis

Uhrzeit

12:00 Uhr

bei der Gemeindewahlbehörde

(16. Tag vor der Wahl)

Dienststelle, Gebäude, Zimmer Nr.

Amt Friedland, 17098 Friedland, Riemannstraße 42, Zimmer-Nr. 2.01

unter Angabe der Gründe bei Kommunalwahlen einen Antrag auf Berichtigung des Wählerverzeichnisses stellen.

Der Einspruch bzw. Antrag auf Berichtigung kann schriftlich oder durch Erklärung zur Niederschrift eingelegt werden.

3. Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens zum

Datum

03. April 2021

eine Wahlbenachrichtigung.

(22. Tag vor der Wahl)

Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss Einspruch gegen das Wählerverzeichnis einlegen, wenn er nicht Gefahr laufen will, dass er sein Wahlrecht nicht ausüben kann.

Wahlberechtigte, die nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen werden und die bereits einen Wahlschein und Briefwahlunterlagen beantragt haben, erhalten keine Wahlbenachrichtigung.

4. Wahlscheine werden bei der Erfüllung der wahlrechtlichen Voraussetzungen erteilt.

Wer **einen Wahlschein** für die Bürgermeisterwahl hat, kann an der Wahl durch **Stimmabgabe** in einem **beliebigen Wahlbezirk der Gemeinde, oder durch Briefwahl** teilnehmen.

5. Einen Wahlschein erhält auf Antrag

- a) eine in das Wählerverzeichnis **eingetragene** wahlberechtigte Person
b) eine **nicht** in das Wählerverzeichnis **eingetragene** wahlberechtigte Person

- aa) wenn sie nachweist, dass sie ohne ihr Verschulden die Antragsfrist auf Aufnahme in das Wählerverzeichnis nach § 15 Absatz 3 der Landes- und Kommunalwahlordnung bis zum

Datum

02. April 2021

oder die Antragspflicht auf Berichtigung des Wählerverzeichnisses nach § 16 Absatz 1 der Landes- und Kommunalwahlordnung bis zum

Datum

09. April 2021

versäumt hat,

- bb) wenn ihr Wahlrecht im Berichtigungs- oder Beschwerdeverfahren festgestellt worden und die Feststellung erst nach Abschluss des Wählerverzeichnisses zur Kenntnis der Gemeindewahlbehörde gelangt ist.

Wahlberechtigte, die für die Hauptwahl einen Wahlschein und Briefwahlunterlagen erhalten haben, erhalten für die Stichwahl wiederum einen Wahlschein und Briefwahlunterlagen, wenn Sie auch für die Stichwahl wahlberechtigt sind (§20 Abs. 3 LKWO M-V).

Wahlscheine können bis Freitag den

Datum	Uhrzeit
23. April 2021	12.00 Uhr

bei der Gemeindewahlbehörde schriftlich,

elektronisch oder mündlich (nicht aber telefonisch) beantragt werden.

Danach ist die Erteilung von Wahlscheinen nur noch in Ausnahmefällen möglich:

Versichert ein Wahlberechtigter glaubhaft, dass ihm der beantragte Wahlschein nicht zugegangen ist, kann ihm bis Samstag, den

Datum	von	Uhrzeit
24.04.2021		11.00 Uhr bis 12.00 Uhr

ein neuer Wahlschein erteilt werden.

Am Wahltag bis 15.00 Uhr können noch Wahlscheine beantragt werden,

- wenn Wahlberechtigte aus einem von ihnen nicht zu vertretenden Grund (siehe Nr. 5 b) nicht in das Wählerverzeichnis aufgenommen worden sind, oder
- wenn Wahlberechtigte den Wahlraum wegen nachgewiesener plötzlicher Erkrankung nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten aufsuchen können.

Wer den Antrag für einen anderen stellt, muss durch Vorlage einer **schriftlichen Vollmacht** nachweisen, dass er dazu berechtigt ist. Ein behinderter Wahlberechtigter kann sich bei der Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen.

6. Mit dem Wahlschein erhält der Wahlberechtigte für die Bürgermeisterwahl folgende erforderliche Unterlagen für die Briefwahl:

- einen amtlichen grauen Stimmzettel
- einen amtlichen grauen Stimmzettelumschlag
- einen amtlichen gelben Wahlbriefumschlag mit der Anschrift der Gemeindewahlbehörde, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist.

Wenn der Wahlschein mit den Briefwahlunterlagen bei der Wahlbehörde persönlich abgeholt wird, kann gleich an Ort und Stelle gewählt werden.

Die Abholung von Wahlscheinen und Briefwahlunterlagen für einen anderen ist nur möglich, wenn die Berechtigung hierzu durch Vorlage des unterschriebenen Wahlscheinantrages oder einer gesonderten schriftlichen Vollmacht nachgewiesen wird.

Auf Verlangen hat sich die bevollmächtigte Person auszuweisen.

Die bevollmächtigte Person darf nicht mehr als vier Wahlberechtigte vertreten. Dieses hat sie der Gemeindewahlbehörde schriftlich zu versichern, bevor sie die Unterlagen erhält.

Bei der Briefwahl muss der Wähler den Wahlbrief mit dem Stimmzettel und dem unterschriebenen Wahlschein so rechtzeitig an die auf dem

Wahlbrief angegebenen Stelle absenden, dass dieser dort spätestens **am Wahltag bis**

Uhrzeit
18.00 Uhr

eingeht.

Wahlbriefe der Bürgermeisterwahl werden bei Verwendung des amtlichen Wahlbriefumschlages innerhalb der Bundesrepublik Deutschland ohne besondere Versendungsform von der Deutschen Post AG unentgeltlich befördert. Ein Wahlbrief kann auch bei der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle abgegeben werden.

Ort, Datum
Friedland, 17.03.2021

Die Gemeindewahlbehörde
gez. i. A. Maske

Amtliche Bekanntmachung der Stadt Friedland Satzung über die 1. Änderung des Bebauungsplanes „Biogaspark Dishley“

Die von der Stadtvertretung in der Sitzung vom 11.12.2019 im vereinfachten Verfahren nach § 13 BauGB aufgestellte und am 24.02.2021 beschlossene Satzung über die 1. Änderung des Bebauungsplanes „Biogaspark Dishley“, bestehend aus der Planzeichnung sowie der Begründung wird hiermit bekanntgemacht.

Die Satzung zur Änderung des Bebauungsplanes tritt am Tag nach der Bekanntmachung in Kraft.

Jedermann kann die Satzung zur Änderung des Bebauungsplanes sowie die Begründung ab diesem Tag im Rathaus der Stadtverwaltung Friedland, Amt für Bau und Ordnung, Z. 2.04., Riemannstraße 42, 17098 Friedland, während folgender Sprechzeiten einsehen und über den Inhalt Auskunft verlangen:

Di. 08:00 - 12:00 Uhr, 13:00 - 17:30 Uhr
Mi. 08:00 - 12:00 Uhr
Do. 13:00 - 16:00 Uhr

Zur Zeit sind aufgrund der Covid-19-Pandemie Einsichtnahmen nur auf Voranmeldung unter 039601 277-71 oder a.enenkel@friedland-mecklenburg.de möglich. Im Übrigen wird auf die Veröffentlichung im Internet verwiesen.

Alle Unterlagen können auf der Homepage www.amt.friedland-mecklenburg.de unter Bürgerinfo Stadt Friedland, Bauleitplanung, Bauleitplanung, 1. Änderung B-Plan „Biogaspark Dishley“ eingesehen werden. Eine Verletzung der in § 214 Abs. 1 S. 1 Nr. 1-3 BauGB bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften sowie Mängel in der Abwägung

sind gemäß § 215 Abs. 1 Nr. 1-3 BauGB unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres schriftlich gegenüber der Stadt Friedland unter Darlegung des die Verletzung begründenden Sachverhaltes geltend gemacht worden sind. Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 S. 1 und 2 sowie Abs. 4 BauGB über die fristgerechte Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche wird hingewiesen.

Gemäß § 5 Abs. 5 der Kommunalverfassung für das Land Mecklenburg-Vorpommern wird darauf hingewiesen, dass ein Verstoß gegen Verfahrens- und Formvorschriften, die in dem genannten Gesetz enthalten oder aufgrund dieses Gesetzes erlassen worden sind, nach Ablauf eines Jahres seit der öffentlichen Bekanntmachung dieser Satzung unbeachtlich, wenn der Verstoß innerhalb der Jahresfrist schriftlich unter Bezeichnung der verletzten Vorschrift und der Tatsache, aus der sich der Verstoß ergibt, gegenüber der Stadt Friedland geltend gemacht wird. Abweichend von Satz 1 kann eine Verletzung von Anzeige-, Genehmigungs- oder Bekanntmachungsvorschriften stets geltend gemacht werden.

Friedland, 26.03.2021

Block
Bürgermeister

Beschränkte Ausschreibung

Verpachtung von landwirtschaftlichen Flächen (Ackerland) in 17098 Friedland Nord

Die Stadt Friedland verpachtet folgende Flächen zur landwirtschaftlichen Nutzung:



Flur	Flurstück	NA	Größe (ha)
18	1/3	AL	2,6064
18	66	AL	0,7012
58	6	AL	0,6070
58	10	AL	13,8477
58	21/1	AL	0,2337
59	94	AL	1,5675
60	14	AL	0,1599
67	32	AL	7,5157
Gesamt:			27,2391

Pachtbeginn: 01.10.2023
Pachtende: 30.09.2028
Pachtjahr: 01.10. bis 30.09.

Die Auswahl erfolgt nach Beurteilung folgender Kriterien gemäß Kriterienkatalog zur Landverpachtung der Stadt Friedland:

- Ordnungsgemäße Bewirtschaftung
- Regionale Herkunft des Bewerbers
- Pachtpreis - das Mindestgebot beträgt **300,00 €/ha**.
- Soziale Aspekte.

Die Stadt Friedland behält sich vor, von einer Verpachtung der Grundstücke abzusehen, zu Nachgeboten aufzufordern oder erneut anzubieten.

Interessenten reichen ihr Angebot schriftlich in einem verschlossenen Briefumschlag versehen mit dem Vermerk „Bitte nicht öffnen - Grundstücksausschreibung Ackerland in Friedland Nord“ bis zum **17.05.2021, 15:00 Uhr** bei der Stadt Friedland, Riemannstraße 42, 17098 Friedland ein.

Für weitere Informationen steht Frau Hübner unter 039601 2777 oder unter n.huebner@friedland-mecklenburg.de zur Verfügung.

Wilfried Block
Bürgermeister

Beschränkte Ausschreibung

Verpachtung von landwirtschaftlichen Flächen in 17098 Friedland - Grünland in den Wiesen/Kiebitz Kamp

Die Stadt Friedland verpachtet folgende Flächen zur landwirtschaftlichen Nutzung als Grünland:

Gemarkung Friedland	Flur 53	Flurstück 3/1	59,1078 ha
Gemarkung Friedland	Flur 54	Flurstück 16/1	53,8065 ha



Pachtbeginn: 01.10.2023
Pachtende: 30.09.2028
Pachtjahr: 01.10. bis 30.09.

Die Auswahl erfolgt nach Beurteilung folgender Kriterien gemäß Kriterienkatalog zur Landverpachtung der Stadt Friedland:

- Ordnungsgemäße Bewirtschaftung
- Regionale Herkunft des Bewerbers
- Pachtpreis - das Mindestgebot beträgt **160,00 €/ha**.
- Soziale Aspekte.

Die Stadt Friedland behält sich vor, von einer Verpachtung des Grundstücks abzusehen, zu Nachgeboten aufzufordern oder erneut anzubieten.

Interessenten reichen ihr Angebot schriftlich in einem verschlossenen Briefumschlag versehen mit dem Vermerk „Bitte nicht öffnen - Grundstücksausschreibung Grünland in den Wiesen/Kiebitz Kamp“ bis zum **17.05.2021, 15:00 Uhr** bei der Stadt Friedland, Riemannstraße 42, 17098 Friedland ein.

Für weitere Informationen steht Frau Hübner unter 039601 2777 oder unter n.huebner@friedland-mecklenburg.de zur Verfügung.

Wilfried Block
Bürgermeister

Beschränkte Ausschreibung

Verpachtung von landwirtschaftlichen Flächen (Grünland) in 17098 Friedland

Die Stadt Friedland verpachtet folgende Flächen zur landwirtschaftlichen Nutzung:





Flur	Flurstück	NA	Größe (ha)
16	1 /32	GR	0,9709
16	19 /8	GR	7,8448
18	21	GR	2,7418
18	22	GR	0,1647
18	24	GR	0,9020
18	24	WA	0,1584
19	1	GR	0,2447
19	2	GR	12,8371
19	6 /2	GR	0,5826
19	9 /6	GR	20,2157
19	10 /15	GR	0,1044
19	11 /7	GR	15,3467
19	12	GR	0,2948
19	17 /1	GR	2,4027
24	27	GR	0,0193
24	55	GR	0,0946
61	9 /2	GR	20,7861
61	9 /2	WA	0,6400
61	9 /4	U	0,2655
61	9 /4	WA	0,0491
61	9 /5	GR	5,7881
61	9 /5	WA	0,1185
Gesamt:			92,5725

Pachtbeginn: 01.10.2023
Pachtende: 30.09.2028
Pachtjahr: 01.10. bis 30.09.

Die Auswahl erfolgt nach Beurteilung folgender Kriterien gemäß Kriterienkatalog zur Landverpachtung der Stadt Friedland:

- Ordnungsgemäße Bewirtschaftung
- Regionale Herkunft des Bewerbers
- Pachtpreis - das Mindestgebot beträgt **160,00 €/ha**.
- Soziale Aspekte.

Die Stadt Friedland behält sich vor, von einer Verpachtung der Grundstücke abzusehen, zu Nachgeboten aufzufordern oder erneut anzubieten.

Interessenten reichen ihr Angebot schriftlich in einem verschlossenen Briefumschlag versehen mit dem Vermerk „Bitte nicht öffnen - Grundstücksausschreibung Grünland in Friedland Nord“ bis zum **17.05.2021, 15:00 Uhr** bei der Stadt Friedland, Riemannstraße 42, 17098 Friedland ein.

Für weitere Informationen steht Frau Hübner unter 039601 2777 oder unter n.huebner@friedland-mecklenburg.de zur Verfügung.

Wilfried Block
Bürgermeister

Einladung zur Jagdgenossenschaftsversammlung Schwanbeck

Auf der Grundlage des § 5 Abs. 1 Mustersatzung für Jagdgenossenschaften M-V findet die nächste Mitgliederversammlung der Jagdgenossenschaft Schwanbeck am

Datum: 12.04.2021

Uhrzeit: 18:00 Uhr

Ort: Gemeindezentrum Schwanbeck (ehemaliges FFw-Gebäude), Birkenweg 9 A

statt.

Teilnahmeberechtigt an dieser Versammlung der Jagdgenossen sind ausschließlich Eigentümer und Eigentümerinnen von Grundflächen, die zum gemeinschaftlichen Jagdbezirk Schwanbeck gehören und auf denen die Jagd ausgeübt werden darf (§ 9 Abs. 1 Bundesjagdgesetz).

Tagesordnung:

1. Begrüßung und Eröffnung durch den Bürgermeister und Notvorstand
2. Beschlussfassung über die Annahme der Mustersatzung für Jagdgenossenschaften des Landes M/V
3. Wahl des Vorstandes
4. Kassenbericht
5. Beschluss über die Verwendung des Ertrages der Jagdnutzung, Informationen zur Auslegung des Verteilungsplanes
6. Anfragen und Informationen

Aufgrund der erforderlichen Coronaschutzmaßnahmen ist es erforderlich, während der gesamten Sitzung einen Mund- und Nasenschutz zu tragen (FFP2 oder medizinische OP-Maske).

Damit die Versammlung rechtzeitig beginnen kann, werden die Jagdgenossen gebeten, sich ab 17:30 Uhr zum Nachweis ihrer Mitgliedschaft einzufinden. Das Eigentum ist durch aktuelle Grundbuchauszüge nachzuweisen.

Wilfried Block

Bürgermeister und Notvorstand

Anmerkung:

In der Versammlung der Jagdgenossen kann sich jede Jagdgenossin/jeder Jagdgenosse (natürliche Person und Eigentümerin/Eigentümer bejagbarer Grundflächen) durch eine andere natürliche Person, die ebenfalls Jagdgenossin/Jagdgenosse ist, oder durch seine/n Ehegattin/Ehegatten, seine/n Lebenspartnerin/Lebenspartner oder einen Verwandten ersten Grades vertreten lassen. Die Vertretungsvollmacht ist zur Versammlung der Jagdgenossinnen/Jagdgenossen schriftlich zu erteilen.

Bei gemeinschaftlichem Eigentum (z. B. Miteigentum, Erbengemeinschaft) kann das Stimmrecht nur einheitlich ausgeübt werden, deshalb ist einer der Eigentümerinnen/Eigentümer von den übrigen Miteigentümerinnen/Miteigentümern zur Stimmabgabe zu bevollmächtigen, sofern diese nicht selbst an der Versammlung teilnehmen können, dies gilt auch für Eheleute.

Eine juristische Person als Jagdgenosse kann sich durch einen Bevollmächtigten vertreten lassen. Eine Mehrfachvertretung durch den Bevollmächtigten ist nicht zulässig. Die Vertretungsvollmacht muss schriftlich erteilt werden und darf nicht älter als zwei Jahre sein.

Einladung zur Jagdgenossenschaftsversammlung Ramelow

Auf der Grundlage des § 5 Abs. 1 Mustersatzung für Jagdgenossenschaften M-V findet die nächste Mitgliederversammlung der Jagdgenossenschaft Ramelow am

Datum: 12.04.2021

Uhrzeit: 19:00 Uhr

Ort: Gemeindezentrum Schwanbeck (ehemaliges FFw-Gebäude), Birkenweg 9 A

statt.

Teilnahmeberechtigt an dieser Versammlung der Jagdgenossen sind ausschließlich Eigentümer und Eigentümerinnen von Grundflächen, die zum gemeinschaftlichen Jagdbezirk Ramelow gehören und auf denen die Jagd ausgeübt werden darf (§ 9 Abs. 1 Bundesjagdgesetz).

Tagesordnung:

1. Begrüßung und Eröffnung durch den Bürgermeister und Notvorstand
2. Beschlussfassung über die Annahme der Mustersatzung für Jagdgenossenschaften des Landes M/V
3. Wahl des Vorstandes
4. Kassenbericht
5. Beschluss über die Verwendung des Ertrages der Jagdnutzung, Informationen zur Auslegung des Verteilungsplanes
6. Anfragen und Informationen

Aufgrund der erforderlichen Coronaschutzmaßnahmen ist es erforderlich, während der gesamten Sitzung einen Mund- und Nasenschutz zu tragen (FFP2 oder medizinische OP-Maske).

Damit die Versammlung rechtzeitig beginnen kann, werden die Jagdgenossen gebeten, sich ab 19:00 Uhr zum Nachweis ihrer Mitgliedschaft einzufinden. Das Eigentum ist durch aktuelle Grundbuchauszüge nachzuweisen.



Wilfried Block

Bürgermeister und Notvorstand

Anmerkung:

In der Versammlung der Jagdgenossen kann sich jede Jagdgenossin/jeder Jagdgenosse (natürliche Person und Eigentümerin/Eigentümer bejagbarer Grundflächen) durch eine andere natürliche Person, die ebenfalls Jagdgenossin/Jagdgenosse ist, oder durch seine/n Ehegattin/Ehegatten, seine/n Lebenspartnerin/Lebenspartner oder einen Verwandten ersten Grades vertreten lassen. Die Vertretungsvollmacht ist zur Versammlung der Jagdgenossinnen/Jagdgenossen schriftlich zu erteilen.

Bei gemeinschaftlichem Eigentum (z. B. Miteigentum, Erbengemeinschaft) kann das Stimmrecht nur einheitlich ausgeübt werden, deshalb ist einer der Eigentümerinnen/Eigentümer von den übrigen Miteigentümerinnen/Miteigentümern zur Stimmabgabe zu bevollmächtigen, sofern diese nicht selbst an der Versammlung teilnehmen können, dies gilt auch für Eheleute.

Eine juristische Person als Jagdgenosse kann sich durch einen Bevollmächtigten vertreten lassen. Eine Mehrfachvertretung durch den Bevollmächtigten ist nicht zulässig. Die Vertretungsvollmacht muss schriftlich erteilt werden und darf nicht älter als zwei Jahre sein.

Finanzamt Neubrandenburg

Bekanntmachung

Überprüfung der Bodenschätzungsergebnisse

Innerhalb des Zeitraumes

2021/22

werden die Bodenschätzungsergebnisse gemäß § 11 des Bodenschätzungsgesetzes im Gebiet der Gemarkungen Brohm, Cosa, Hohenstein und Heinrichswalde durch den Schätzungsausschuss des Finanzamtes Neubrandenburg überprüft.

Gemäß § 15 des Bodenschätzungsgesetzes ist den mit den örtlichen Arbeiten zur Durchführung dieses Gesetzes Beauftragten das Betreten der Grundstücke zu gestatten und die von ihnen für die Zwecke der Bodenschätzung als notwendig erachteten Maßnahmen, z. B. Aufgrabungen, zuzulassen.

Neubrandenburg, 23. Feb. 2021




Staatliches Amt für Landwirtschaft und Umwelt Mecklenburgische Seenplatte



Anordnungsbeschluss mit der Aufforderung zur Anmeldung unbekannter Rechte

Freiwilliger Landtausch: Schönbeck VII
Landkreis: Mecklenburgische Seenplatte

Aktenzeichen: 5433.21/71-130 VII

I. a) Anordnungsbeschluss

Mit diesem Beschluss wird der freiwillige Landtausch Schönbeck VII, Stadt Friedland, Landkreis Mecklenburgische Seenplatte nach § 103c Abs. 2 Flurbereinigungsgesetz (FlurbG) angeordnet.

Dem Freiwilligen Landtausch unterliegen nachfolgende Flurstücke:

Gemeinde	Gemarkung	Flur	Flurstücke
Friedland, Stadt	Cosa	1	14 und 24
Friedland, Stadt	Cosa	4	14 und 19/1

Das Verfahrensgebiet umfasst nach dem Liegenschaftskataster 29.976 m². Die genaue Abgrenzung nach Flurstücken kann im Bedarfsfall beim Staatlichen Amt für Landwirtschaft und Umwelt Mecklenburgische Seenplatte (Hausanschrift: Neustrelitzer Straße 120, 17033 Neubrandenburg) nach vorheriger Terminabsprache (Tel.: 0395/380 69301 o. 69307) eingesehen werden.

b) Gründe

Der freiwillige Landtausch dient überwiegend der Verbesserung der Agrarstruktur (Arrondierung der Wirtschaftsflächen).

Die Tauschpartner haben die Durchführung des freiwilligen Landtausches beantragt und glaubhaft gemacht, dass er sich zeitnah verwirklichen lässt.

Er wird hiermit nach §§ 103a ff. FlurbG angeordnet.

II. Aufforderung zur Anmeldung unbekannter Rechte § 14 Abs. 1 bis 3 FlurbG

Inhaber von Rechten, die nicht aus dem Grundbuch ersichtlich sind, die aber zur Beteiligung am freiwilligen Landtauschverfahren berechtigen, werden aufgefordert, diese Rechte innerhalb von drei Monaten - gerechnet vom ersten Tage dieser Bekanntmachung - bei der Flurbereinigungsbehörde (Staatliches Amt für Landwirtschaft und Umwelt Mecklenburgische Seenplatte) anzumelden. Diese Rechte sind auf Verlangen der Flurbereinigungsbehörde innerhalb einer von dieser zu setzenden Frist nachzuweisen. Werden Rechte erst nach Ablauf der vorbezeichneten Fristen angemeldet oder nachgewiesen, so kann die Flurbereinigungsbehörde die bisherigen Verhandlungen und Festsetzungen gelten lassen. Der Inhaber eines vorstehend bezeichneten Rechts muss die Wirkung eines vor der Anmeldung eingetretenen Fristablaufs ebenso gegen sich gelten lassen wie der Beteiligte, demgegenüber die Frist durch Bekanntgabe des Verwaltungsaktes zuerst in Lauf gesetzt worden ist.

Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen diesen Beschluss zur Anordnung eines freiwilligen Landtausches kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch beim Staatlichen Amt für Landwirtschaft und Umwelt Mecklenburgische Seenplatte, Neustrelitzer Straße 120, 17033 Neubrandenburg, erhoben werden.

Neubrandenburg, den 08.03.2021

Im Auftrag

Schmidt

Bekanntmachung gemäß Bundesfernstraßengesetz § 16a

B 197 Radweg Glienke - Friedland

Die Bundesrepublik Deutschland, endvertreten durch das Straßenbauamt Neustrelitz, Hertelstraße 8, 17235 Neustrelitz, beabsichtigt die Errichtung eines straßenbegleitenden Radweges entlang der Bundesstraße 197 von Glienke nach Friedland.

Zur Vorbereitung der Entwurfs- und Ausführungsplanung sind zunächst Vermessungsarbeiten notwendig, die sich auf den nachfolgend beschriebenen Bereich (siehe auch Planausschnitt) erstrecken:

Die Vermessungsarbeiten beginnen an der Einmündung der Gemeindestraße vom Datzekrug (ehemaliger Verlauf der B 197 vor Errichtung der Bundesautobahn A 20) und enden am Ortseingang Friedland, Höhe Voßweg.

Ebenfalls zu vermessen sind Teile der einmündenden Kreisstraße MSE 111 sowie der einmündenden und kreuzenden Gemeindestraßen in Glienke, Sadelkow und Friedland. Die Vermessungsarbeiten erstrecken sich auf die jeweiligen Straßenkörper und die angrenzenden Grundstücke bis zu einer Tiefe von jeweils 40 m, gemessen ab den Fahrbahnmitten.

Die Vermessungsarbeiten werden frühestens am 19. April 2021 begonnen und voraussichtlich bis zum 15. Oktober 2021 abgeschlossen sein.

Die Vermessungsarbeiten liegen im Interesse der Allgemeinheit und sind aus diesem Grunde gemäß durch die Grundstücksberechtigten zu dulden. Die Grundstücksberechtigten werden deshalb gebeten, die Betretbarkeit der Grundstücke zu gewährleisten. Die Arbeiten werden durch Beauftragte der Straßenbauverwaltung durchgeführt, die sich entsprechend ausweisen können.

Etwaige durch die Vermessungsarbeiten entstehende unmittelbare Vermögensnachteile werden mit Geld entschädigt. Die betroffenen Grundstücksberechtigten wenden sich bitte unmittelbar nach Bekanntwerden des eingetretenen Schadens direkt an den Verursacher, das beauftragte Büro oder an das Straßenbauamt Neustrelitz, Herrn Simon, Tel. 03981 257171.

Neustrelitz, den 08.03.2021

Jens Krage

Amtsleiter

Straßenbauamt Neustrelitz



Amtliche Mitteilungen

Stellenausschreibung

Die Stadt Friedland sucht vom 01.04.2021 bis 30.09.2021 einen

Rettungsschwimmer/Rettungsschwimmerin

zur Beaufsichtigung und Absicherung des Badebetriebs am Schwimmbad Friedland für die Saison 2021.

Anforderungen an die Bewerberin/ den Bewerber

- Inhaber/in des Deutschen Rettungsschwimmabzeichens in Silber
- Nachweis Erste-Hilfe-Kurs (nicht älter als 2 Jahre)
- Nachweis Rettungsfähigkeit (nicht älter als 2 Jahre)
- Voraussetzung ist ein Mindestalter von 18 Jahre. Der/ Die Bewerberin sollte für die Erfüllung der Aufgabe körperlich und geistig geeignet sein.
- Erwartet werden Kommunikationsfähigkeit und selbständiges, eigenverantwortliches Arbeiten und Durchsetzungsvermögen.

Die Bewerberin/ den Bewerber erwartet

- eine vielseitige und verantwortungsvolle Tätigkeit in der schönsten Freizeiteinrichtung der Stadt Friedland
- Vergütung für die Teilzeitstelle (35 Stunden pro Woche) nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst

Ich bitte um Zusendung aussagekräftiger Bewerbungsunterlagen inklusive einschlägiger Zeugnisse an die

Stadt Friedland
Riemannstraße 42
17098 Friedland

Bewerbungen schwerbehinderter Bewerber/innen sind erwünscht.

Es wird darauf hingewiesen, dass anfallende Bewerbungskosten/Reisekosten nicht erstattet werden.

Mit der Zusendung der Bewerbung erklären sich die Bewerber/innen gleichzeitig einverstanden, dass vorübergehend erforderliche Daten im Rahmen des Bewerbungsverfahrens gespeichert werden. Sofern Ihnen eine schriftliche Absage zugeht, werden Ihre Bewerbungsunterlagen drei Monate aufbewahrt und anschließend unter Beachtung der datenschutzrechtlichen Vorschriften vernichtet. Die Unterlagen können hier bis zu diesem Zeitpunkt persönlich abgeholt oder gegen einen beigefügten freigemachten Rückumschlag zurückgesandt werden.

Wilfried Block
Bürgermeister

Publikumsverkehr nur mit vorheriger Terminabsprache

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner,

die Stadtverwaltung Friedland ist bis auf Weiteres für den öffentlichen Publikumsverkehr geschlossen.

Bitte wenden Sie sich bevorzugt per Telefon oder per E-Mail an die Mitarbeiter.

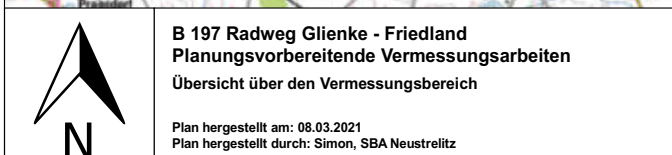
Die Kontaktdaten finden Sie auf der Homepage des Amtes Friedland sowie in der „Neuen Friedländer Zeitung“.

Zur Klärung dringender Angelegenheiten ist vorher mit dem zuständigen Mitarbeiter ein Termin zu vereinbaren. Diese Möglichkeit bieten wir Ihnen unabhängig von den bekannten Sprechzeiten durchgängig von Montag bis Freitag an.

Die Besucherinnen und Besucher werden persönlich von den zuständigen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern zu den vereinbarten Terminen zur Klärung ihrer Anliegen eingelassen.

Im Gebäude ist das Tragen eines Mund-Nasen-Schutzes Pflicht.

Wir bitten um Ihr Verständnis.



Die nächste Ausgabe der „Neuen Friedländer Zeitung“

erscheint am
23.04.2021

Annahmeschluss für redaktionelle Beiträge ist am
Donnerstag, dem 08.04.2021

E-Mail: b.richter@friedland-mecklenburg.de
r.maske@friedland-mecklenburg.de

Da die Seitenzahl pro Ausgabe begrenzt ist, bitte ich darum, pro Artikel nur 2 Fotos einzureichen.

Danke für ihr Verständnis.

Bitte alle Artikel als **Word-Datei** schicken.

Auf Grund der Datenschutzgrundverordnung bitte unter dem Artikel den Autor sowie bei Fotos den Fotografen nennen.

Anzeigen, Danksagungen nur unter Telefon-Nr. 0171 9715736 oder 039931 57957 bzw. bei: Fahrrad- und Waffengeschäft Karl Langenberger in Friedland, Riemannstraße 22, Telefon: 039601 26229

Bei Reklamationen die Zustellung betreffend wenden Sie sich bitte an: Linus Wittich Medien KG unter der Telefonnummer: 039931 57931

ACHTUNG!!!

Wenn zu Beiträgen für die „NFZ“ Fotos mit eingereicht werden, bitte die nachstehende Erklärung unbedingt ausgefüllt mit übersenden. Fehlt die Erklärung, können Fotos ab sofort nicht mehr gedruckt werden.

B. Richter

Nachweis der Berechtigung zur Veröffentlichung von Fotos mit Personenbezug in der NFZ

Mit der in Kraft getretenen Datenschutzgrundverordnung (DS-GVO) wurden die Rechte zum Schutz der persönlichen Daten von Personen gestärkt. Diesen neuen Umständen folgend ist die Stadt Friedland verpflichtet, bei personenbezogenen Daten und dazu gehören auch Bilder, auf dem eine Person identifizierbar ist, die Einhaltung der DSGVO sicher zu stellen.

Gleiches gilt für die Veröffentlichung von Fotos, die in den Bereich, das Gesetz betreffend, des Urheberrechtes an Werken der bildenden Künste und der Photographie (KunstUrhG) fallen. Damit Ihre Artikel mit dem/den dazugehörigen Bild(ern) auch zukünftig rechtzeitig in der Neuen Friedländer Zeitung eingestellt werden können ist es erforderlich, dass die nachstehende Erklärung zeitgleich mit dem Artikel für die „Neue Friedländer Zeitung“ vorliegt.

Bei Nichtvorlage der Erklärung können Fotos zukünftig nicht mehr abgedruckt werden.

B. Richter
Hauptamt

Erklärung

Der/Die Einreicher(in) der Fotos mit Personenbezug zum Artikel:

versichert, dass von der/den dort dargestellten Person(en) eine nachweisliche Einwilligung nach Art. 6 Abs. 1 der Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) zum Erstellen des Fotos vorliegt, sowie eine Einwilligung nach § 22 Gesetz Urheberrecht an Werken der bildenden Künste und der Photographie (KunstUrhG) zur Veröffentlichung des/der Fotos mit der/den dargestellten Person(en).

Name: _____

Unterschrift: _____

Datum: _____

Kultur und Sport

Der TSV-Fahrdienst sucht eine/n Fahrer/in zur Verstärkung



Der Fahrdienst des TSV Friedland 1814 e. V. hat sich in der Vergangenheit als ein hilfreiches Angebot für die Familien bewiesen und ist aus dem TSV-Vereinsalltag nicht mehr weg zu denken. Um das Angebot für weitere Familien anbieten und ermöglichen zu können, **suchen wir einen Fahrer oder eine weitere Fahrerinnen auf 120,00 € Basis.**

Für die Personenbeförderung wird ein kleiner P-Schein benötigt. Sollte dieser aktuell nicht vorhanden sein, ist dies kein Problem und kann selbstverständlich noch erworben werden. Dafür sichert der TSV Friedland 1814 e. V. auch eine finanzielle Unterstützung zu. Des Weiteren setzen wir einen freundlichen und geduldischen Umgang mit Kindern voraus.

Die Aufgabe für den TSV-Fahrer bzw. für die TSV-Fahrerin besteht darin, die Kinder und Jugendlichen aus Friedland und Umgebung von Zuhause abzuholen, zum Training nach Friedland auf dem Sportplatz am Hagedorn zu fahren und anschließend nach dem Training wieder zurück zu fahren. In der Zwischenzeit hat der Fahrer oder die Fahrerinnen frei und muss nicht während der Trainingszeit auf dem Sportplatz verweilen.

On Tour ist der Fahrdienst an bis zu 4 Trainingsnachmittagen in der Woche. An den Wochenenden sowie in den Ferien fährt der Fahrdienst nicht und der Fahrer/die Fahrerinnen hat frei.

Bei Interesse und eventuellen Fragen stehe ich jederzeit unter 0162 4235383 zur Verfügung.

Andy Fennig

Jugendkoordinator Abt. Fußball
TSV Friedland 1814 e. V.



Stiftung Kulturgut Mecklenburg-Strelitz

Stiftung Kulturgut Mecklenburg-Strelitz Daniel Sanders Preis für Kultur und Demokratie Ausschreibung 2021

Die Stiftung Kulturgut Mecklenburg-Strelitz schreibt den mit 5.000 Euro dotierten Daniel Sanders Preis für Kultur und Demokratie aus. Der Preis wird vergeben an Persönlichkeiten oder gemeinnützige Körperschaften für besondere kulturelle oder künstlerische Leistungen bzw. für besondere Verdienste um die Förderung und Gestaltung des demokratischen Zusammenlebens. Die Leistungen bzw. Verdienste müssen einen Bezug zur Geschichte bzw. dem Territorium von Mecklenburg-Strelitz haben.

Die Stiftung freut sich auf Vorschläge und Eigenbewerbungen. Einzureichen sind die Kontaktdaten der/des Vorgesetzten, Biographie in Stichworten, eine Begründung des Vorschlages sowie ein Laudator/eine Laudatorin. Einsendeschluss ist am 31.08.2021 bei Stiftung Kulturgut Mecklenburg-Strelitz, c/o Dr. Michael Körner, Heinrich-Schliemann-Weg 6, 17235 Neustrelitz, E-Mail: mkoerner@gmx.info. Rückfragen unter Tel.: 03981 237760. Ausführliche Informationen zum Bewerbungsverfahren gibt es auf der Stiftungshomepage: <http://www.kulturgut-mecklenburg-strelitz.de/>

Der Preis versteht sich als Weiterführung des Daniel-Sanders-Kulturpreises des Landkreises Mecklenburg-Strelitz.

Daniel Hendel Sanders wurde am 12. November 1819 in Strelitz geboren und starb dort am 11. März 1897. Er wirkte als Lexikograf und Dichter, als Sprachforscher und Übersetzer. Sein wissenschaftlich-kulturelles Werk ist bis heute gültig und anerkannt. In den Bewegun-

gen der 1848er Jahre gehörte er zu den Vertretern demokratischer Reformprozesse und wirkte als Stimme des Strelitzer Reformverein weit über Mecklenburg-Strelitz hinaus. Er war Redakteur der „Blätter für freies Volksthum“.

Mit der Benennung des Preises der Stiftung Kulturgut Mecklenburg-Strelitz nach Prof. Dr. Daniel Hendel Sanders sollen Werk und Wirken dieses bedeutenden Bürgers von Mecklenburg-Strelitz gewürdigt werden.

Die Preisvergabe findet Anfang November im Neustrelitz statt.

Vereine und Verbände

Unterstützung der Freiwilligen Feuerwehr Brohm

Trotz der außerordentlichen Umstände in 2020 wurde im August der Verein Bürgerinitiative und Förderverein Feuerwehr Brohm e. V. gegründet. Einer seiner satzungsgemäßen Ziele ist es, die FFW Brohm zu unterstützen und zu fördern. So wurden noch in 2020 in Abstimmung mit der Wehrführung Namensschilder für die Uniformen der Kameradinnen und Kameraden bestellt. Am 27.02.21 konnten diese endlich von der Vereinsvorsitzenden an die FFW Brohm übergeben werden. „Wir freuen uns, dass durch das Engagement des Vereins die ehrenamtliche Arbeit der Kameradinnen und Kameraden durch diese kleine Geste mehr Aufmerksamkeit erfährt und bedanken uns recht herzlich.“ so Wehrführerin Birgit Schmidt bei der Übergabe der Namensschilder.



Auch in 2021 wird wieder ein Projekt für die FFW Brohm realisiert werden. Weiterhin planen wir in diesem Jahr die Sitzgelegenheiten auf dem Spielplatz in Brohm zu erneuern. Für jegliche Unterstützung sind wir dankbar und freuen uns über jedes neue Mitglied oder Sponsor. Ihr findet uns über Facebook unter „BFF Brohm“.

Kirsten Schmidt
Vereinsvorsitzende

Wechselsachen für die FFW Brohm

Im letzten Jahr machten die Mitglieder der Ortswehr Brohm einen Spendenaufruf, um Wechselsachen zu beschaffen. Das war eine zusätzlich Anschaffung für die Kameradinnen und Kameraden. Die Notwendigkeit ergab sich aus der Diskussion, kontaminierte Einsatzkleidung am Einsatzort zu wechseln und somit die Übertragung von Rauchpartikeln auf die Einsatzkräfte (Haut und Lunge) und im Fahrzeug zu vermeiden. Nun konnten die Wechselsachen an die Kameradinnen und Kameraden der FFW Brohm übergeben werden. Wir bedanken uns bei den Unterstützern für die Zuwendung.

Birgit Schmidt
Ortswehrführerin



Foto: B. Schmidt

„BevOr-Begegnung vor Ort“ stellt sich vor

Die Corona Pandemie, einhergehend mit den Kontaktbeschränkungen, hat unseren Alltag gravierend verändert. Folgen des Lockdowns können gerade für ältere Menschen insbesondere für Alleinlebende sehr belastend sein und zu Vereinsamungstendenzen führen. Hier bietet das Projekt „BevOr - Begegnung vor Ort“ älteren über 60 - jährigen Menschen Beratung und fachliche Unterstützung zu folgenden Themenbereichen an:

- Soziale Teilhabe
- Mobilität
- Gesundheit
- Übergangsprozesse
- Nutzung von neuen Medien

Das Projekt wird im Rahmen des Bundesprogramms „Stärkung der Teilhabe Älterer - Wege aus der Einsamkeit und sozialen Isolation im Alter“ durch das Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend und dem Europäischen Sozialfonds gefördert.

Zu den Kernaufgaben gehören der gezielte **Ausbau offener Seniorenarbeit mit niedrigschwelligen Unterstützungs- Bildungs-Beratungs- Kommunikations- und Freizeitangeboten**. Zentral wollen wir dabei regionale Netzwerke und den Ausbau des freiwilligen Engagements stärken.

Zum anderen wendet sich das Projekt an ältere Beschäftigte (über 60-jährige), die vom Ausschluss aus dem Arbeitsmarkt betroffen sind. Ziel ist unter anderem die Verbesserung der Einkommens- und Lebenssituation, sowohl während der aktiven Berufstätigkeit als auch in der nachberuflichen Phase. Beratungsgespräche über Möglichkeiten der Inanspruchnahme von Leistungen der Grundversicherung im Alter sowie Unterstützung bei der Aufnahme einer weiteren Erwerbstätigkeit in der nachberuflichen Phase.

Wir stehen Ihnen gerne zur Seite.

Die Angebote sind freiwillig und kostenlos:

- Individuelle Beratung und Begleitung (auch aufsuchende Hilfe)
- Praktische Unterstützung beim Ausfüllen von Formularen (z.B. ALG II, Rente, Wohngeld, Sozialhilfe)
- Unterstützung und Begleitung bei Aufnahme eines Ehrenamtes
- Aufbau und Initiierung von Gruppenangeboten in der offenen Seniorenarbeit zu verschiedenen Themen

Besonders in der Zeit der Kontaktbeschränkung bieten wir Ihnen den Erstkontakt per **Telefon** an.

„BevOr - Begegnung vor Ort“
Ausbildungsförderungszentrum Friedland e. V.
Frau S. Klein: 0171 1408766
Frau F. Walter: 0171 1286799
E-Mail: begegnung_vor_or_t@afz-friedland.de

Barrierefreier Tourismus in den Brohmer und Helpter Bergen?

Menschen mit Handicap wollen Urlaub machen wie alle anderen auch. Das geht leichter, wenn es eine barrierefreie Infrastruktur gibt. Immer öfter erreichen uns in der Tourismuskoordination Anfragen, welche Unterkünfte, Museen oder Kirchen in der Region altersgerecht erreichbar oder barrierefrei sind.

Gibt es den barrierefreien Museumsbesuch in unserer Region? Welche barrierefreien Kunst & Kulturangebote bieten die Brohmer & Helpter Berge?

Welche Hotels, Ferienwohnungen oder -häuser sind barrierefrei?

Welche Restaurants sind barrierefrei oder haben eine Behindertentoilette?

Bitte helfen Sie mit (!), die vorhandenen Angebote der Region zu bündeln und so barrierefreien Tourismus in den Brohmer und Helpter Bergen durch eine gesonderte Rubrik auf der Internetpräsenz des Tourismusvereines zu ermöglichen.

Gerne nehmen wir ihre Tipps, Anregungen & Angebote unter info@brohmerberge.de entgegen. Wir freuen uns über jede Nachricht!



**Büro Tourismuskoordination,
Ratteyer Damm 2, 17349 Schönbeck**

E-Mail: info@brohmerberge.de

Tel.: 03968 2239956

www.brohmerberge.de

Frau Suchanow-Krull



Unter dem Vorbehalt der Pandemie ...

„Wer nichts plant, der unternimmt auch nichts.“

Aus diesem Grund wollen die Touristiker aus den Brohmer und Helpter Bergen die traditionelle Saisonöffnung nicht wie im vergangenen Jahr ins Wasser fallen lassen. Im Gegenteil: sie haben sich etwas Besonderes ausgedacht. Die bereits 20. Radtour zum Saisonauftakt wird erweitert durch die **Kunst- und Kultur-Meile Schönbeck-Rattey-Voigtsdorf**. Helfende Hände für die Tourismuskoordination haben sich in den Vereinen Landleben Schönbeck e. V., Drachenfreunde und Kulturverein Rattey e. V. und dem Voigtsdorfer Rettungstrupp e. V. sowie bei der Betreiber-Gesellschaft vom Schloss Rattey gefunden. Schon zweimal haben die Vereinsvorstände gemeinsam getagt, um das Motto mit Inhalt zu füllen. Herausgekommen ist eine Tagesveranstaltung am letzten Samstag des Monats April, nämlich **am 24.04.2021**.

Der **Auftakt** erfolgt um **10:00 Uhr in Schönbeck** mit kurzer Eröffnungsrede unseres Kreistagspräsidenten Thomas Diener (CDU). Die Gelegenheit ist günstig und wir möchten uns bei ein bis zwei besonders engagierten Einwohnern aus jedem unserer teilnehmenden Gemeinden gerade nach bzw. in der Coronapandemie öffentlich bedanken. Ehrenamt und Engagement sind nicht selbstverständlich.

Unter Klängen einer Schalmeyenkapelle starten im Anschluss zwei Radtouren aus Schönbeck

1. Geführter Radkurs für Fortgeschrittene über Friedland-Galenbeck-Gehren-Schönhausen (Rundkurs 50 km)
2. Geführte Familienradtour über Golm-Lindow-Voigtsdorf-Rattey (Rundkurs 15 km)

Unsere Radfahrer werden gebeten, sich auf jeden Fall für eine der Touren anzumelden um eine bessere Planbarkeit zu erreichen!



Frühlingsstart mit dem Rad

Die jeweiligen Vereine laden in ihre Dörfer zum Spaziergang zwischen 11:00 und 17:00 ein.

In **Schönbeck** stellt die Künstlerin Heike Camp aus Glienke Bilder und Schmuck auch zum Verkauf aus. Der Milchschaafhof am Fuchsberg sowie der Pasterhof Preller aus Eichhorst bieten ihre Produkte und Kreationen zur Kaffeezeit an. Eine Outdoor-Gastronomie wird vom Verein Landleben Schönbeck e. V. mit Produkten aus der Region vom Grill und aus der Suppenstation vorgehalten.



Schönbecker Christuskirche

Das **Schloss Rattey** lädt zum Schlossrundgang ein. Um 12:00 und um 15:00 Uhr finden für einen begrenzten Personenkreis Schlossführungen statt. Anmeldungen werden rechtzeitig erbeten. Die Schalmeyenkapelle wird in Rattey kurz vor der ersten Schlossführung erwartet.

Im Übrigen lädt **Rattey** zur Besichtigung der Kirche sowie zum Besuch der dauerhaften Outdoor-Ausstellung des Künstlers Werner Max Kotha mit den Titeln „Weise Leben - Lebensweise“ und „Goldene Regel“ ein. In der alten Schmiede wird ein Imbiss angeboten und Kinder dürfen sich auf Überraschungen freuen.



Glasgestaltung von W.M.Kotha in Rattey

In **Voigtsdorf** treten von 15:00 bis 17:00 Uhr die **IRISH COWBOYS** aus Matzdorf auf und „Alles rund ums Alpaka (von der Haltung bis zur Wolle)“ mit einem echten „Streichel“exemplar vor Ort wartet auf interessierte Besucher. Auch hier müssen Besucher den Ort nicht hungrig verlassen. In Voigtsdorf wird die Schalmeienkapelle gegen 13:00 auftreten.



Blick nach Voigtsdorf

Fotos: Frau Suchanow-Krull

Die Vereine setzen ihre Planungen fort und reichern das Programm weiter an, so dass sich ein Besuch am Fuße der Brohmer Berge entlang des Ratteyer Damms in jedem Fall lohnen wird. Auf der Internetseite des Brohmer und Helpter Berge Tourismusverein www.brohmerberge.de wird das Programm regelmäßig aktualisiert. Jetzt hilft nur noch Daumendrücken, dass unser Hygienekonzept umsetzbar ist und die Pandemie unseren Saisonauftakt nicht vereitelt. Hinweise, Anregungen und Anmeldungen nimmt die Tourismuskoordination unter info@brohmerberge.de oder 03968 2239956 entgegen.

Frau Suchanow-Krull

Seniorenbetreuung

Wir gratulieren unseren Geburtstagkindern im Monat April 2021

Herrn Riebe Winfried	zum 70. Geburtstag	Datzetal
Herrn Schmerse Werner	zum 70. Geburtstag	Friedland
Frau Amberger Anneliese	zum 70. Geburtstag	Friedland
Herrn Weidemann Peter	zum 70. Geburtstag	Friedland
Herrn Rupprecht Hans-Jürgen	zum 70. Geburtstag	Friedland
Frau Dreger Anne	zum 75. Geburtstag	Datzetal
Herrn Bock Joachim	zum 75. Geburtstag	Datzetal
Frau Schink Margarete	zum 80. Geburtstag	Friedland
Frau Rösel Elisabeth	zum 80. Geburtstag	Friedland
Herrn Netz Arno	zum 80. Geburtstag	Friedland
Frau Ehlert Ortrud	zum 80. Geburtstag	Galenbeck
Frau Frenzel Heide	zum 80. Geburtstag	Friedland
Frau Engelhardt Irmgard	zum 85. Geburtstag	Friedland
Herrn Jaensch Horst	zum 85. Geburtstag	Friedland
Frau Wickborn Margarete	zum 85. Geburtstag	Friedland



Geschichtliches

Die Friedländer Schule von der Reformation bis zur Entstehung des Landes Mecklenburg-Strelitz

Schon 1525 predigte ein Augustinermönch aus Anklam, Henning Kruckow, im Sinne der Lehren von Martin Luther in Friedland. Seit 1531 wurde in der von den katholischen Gläubigen nicht mehr genutzten Nikolaikirche evangelischer Gottesdienst durchgeführt und 1532 der erste evangelische Pfarrer, Georg Behrenfeld, in der Stadt eingesetzt. 1550 legte der Landtag zu Sternberg den evangelischen Glauben als Landesreligion für Mecklenburg fest. 1552 erarbeitete Phillip Melanchthon die erste Kirchenordnung des Landes Mecklenburg.

Nach den erhalten gebliebenen Quellen hat die Friedländer Schule nicht unter dem Niedergang der kirchlichen Einrichtungen im Zuge der Reformation gelitten. Nach den Visitationsprotokollen von 1541 und 1560 stieg die Lehrerzahl auf 4 (Schulmeister, Kantor, Organist und Hypodidaskulus) und wegen der gestiegenen Zahl der Schüler musste die neben der Schule stehende Rundkapelle für den Unterricht genutzt werden. Der Übergang der Schulträgerschaft von der katholischen auf die evangelische Kirche vollzog sich also in Friedland problemlos.

Da die Schulbildung in Verantwortung der Kirche lag, sind in der Kirchenordnung die Bestimmungen über die Schulstruktur und den Inhalt des Unterrichts enthalten.

1557 erschien die von Herzog Johann Albrecht veranlasste Kirchenordnung, welche 1602 von Herzog Ulrich revidierte und 1650 von Herzog Adolph Friedrich neu aufgelegt wurde.

Im Abschnitt über die Schulen war festgelegt, dass die Kinder in 3 oder 4 Häuflein eingeteilt werden sollten. Diese Gruppen entsprechen heute also den Klassen. Diese wurden aber bis 1560 von mehreren Lehrern in einem einzigen Raum gemeinsam unterrichtet. Das 1. Häuflein (die jüngsten Kinder) waren die „Fibulisten“ oder „Tabulisten“ (nach den wichtigsten Unterrichtsbüchern Fibel oder Tabula benannt). In dieser Stufe lernten die Schüler das Lesen in deutscher und lateinischer Sprache, „etliche Psalmen und Sprüche des alten und neuen Testaments auswendig lernen“, das Vaterunser, die zehn Gebote und das Glaubensbekenntnis. Die Schüler blieben so lange in dieser Gruppe, „bis sie im Lesen geübt und ziemlich fertig seyn“.

In die zweite Stufe gingen die „Donatisten (nach dem Buch der lateinischen Elementargrammatik „Donat“). In dieser zweiten Stufe erhielten die Schüler also Unterricht in der lateinischen und deutschen Grammatik und Rechtschreibung sowie im lateinischen und deutschen Katechismus. Erst in dieser Stufe erhielten die Schüler Musik- und Schreibunterricht.

Die dritte Stufe begann mit der „Sekunda“ (= Zweite, weil vorletzte Klasse). Neben der Vervollkommen in der lateinischen Sprache begann nun der Griechischunterricht. Große Bedeutung wurde dem Übersetzen aus dem Deutschen in Latein beigemessen.

In der letzten Klassenstufe, der Prima, wurden lateinische und griechische Originaltexte gelesen. Da die Friedländer Schule eine Partikularschule war, konnte die Absolventen nach erfolgreichem Abschluss die Universität besuchen. Solche Schulen gab es auch in Güstrow, Neubrandenburg, Parchim, Ratzeburg, Rostock, Schwerin und Wismar.

Neben der Religionslehre war das Singen die wichtigste kirchliche Aufgabe der Schule. Im 12./13. Jahrhundert entwickelte sich die ältere Form der Motette als polyphones Vokalwerk. Der Gesang setzte gut ausgebildete Sänger voraus. In Friedland bildete sich deshalb in der 2. Hälfte des 16. Jahrhunderts aus der Bruderschaft die „Musikalische Gilde“. Nach der Gildesatzung - den leges - waren die Schulkollegen, die Pastoren, Organisten, der Bürgermeister, die Ratsherren, Alterleute und Kunstpfeifer Mitglieder. Da die wichtigste Aufgabe im Kirchengesang bestand, haben die Lehrer wahrscheinlich die älteren Schüler zum Singen in die Gilde einbezogen. Nach 1670 stellte die Musikalische Gilde die Arbeit ein.

Die Kirche und der Magistrat der Stadt kämpften um das Patronat und Scholarchat.

Das Patronat (Schirmherrschaft) übte meistens der Magistrat der Stadt aus, das Scholarchat (Aufsicht über die Schule, finanzielle Sicherstellung der Schule) lag zunächst bei den Geistlichen der Stadt. 1605 wurde das 1429 erbaute Schulhaus abgerissen und bis 1607

vom Treptower (heute Altentreptow) Maurermeister Fleischer und dem Friedländer Zimmermeister Hendrich eine neue Schule gebaut. Die Außenmauern dieser Schule stehen als altes Gymnasium noch heute.

Auch für die Friedländer Schule hatte der Dreißigjährige Krieg, vor allem die in Deutschland damals wütende Pest, schlimme Folgen. So ist die gesamte Familie des Kantors und Konrektors Christian Conrad mit dem Familienvater, seiner Frau und 4 Kindern zwischen 1635 und 1638 verstorben. Nach dem Krieg besuchten nur noch wenige Schüler die Schule und ein einziger Lehrer erteilte den Unterricht. Durch öffentliche Prüfungen mit mehreren Schülervorträgen und Theateraufführungen sollte das Interesse an der Schule wieder geweckt werden. Die Aufführung einer Schulkomödie führte 1668 zu einem Streit zwischen Scholarchat, Magistrat, Schulleitung, Gericht und Herzog.

Dr. Wolfgang Barthel



Nikolaikirche. Hier trafen sich zunächst die Anhänger des evangelischen Glaubens.



Das 1605 - 1607 erbaute Schulhaus

Bis zum 15. Mai 2021 sind ehrenamtlich tätige Bürger, Vereine und Initiativen aus Dörfern, Klein- und Mittelstädten der neuen Bundesländer mit einer Einwohnerzahl unter 50.000 aufgerufen, sich mit ihren Ideen zu gemeinwohlorientierten Projekten zu bewerben. Die besten 50 Projektideen werden mit einem Preisgeld zwischen 5.000 Euro und 15.000 Euro ausgezeichnet. Das Geld soll als Start-hilfe für die Umsetzung der prämierten Ideen dienen und zu weiterem Engagement motivieren. Die Preisverleihung ist für den 19. Juli 2021 in Berlin geplant.

Alle Informationen zum Wettbewerb finden Sie unter www.machen2021.de.

Machen! Sie mit

beim Ideenwettbewerb in den neuen Bundesländern für Projekte, die Menschen zusammenbringen.

Noch bis zum 15. Mai 2021 teilnehmen!

Der Beauftragte der Bundesregierung für die neuen Bundesländer

Sie haben eine Projektidee, die unterschiedliche gesellschaftliche Gruppen zusammenbringt und dem Gemeinwohl dient? Sie sind eine engagierte Gruppe, die aus mehr als zwei Personen besteht? Ihre Idee ist aus Ostdeutschland für Ostdeutschland? Dann MACHEN! Sie mit – und gewinnen Sie bis zu 15.000 Euro, um Ihre Idee umzusetzen. Alle Infos hier: www.machen2021.de

MACHEN! 2021

A. Rösler

Information an die Geflügelhalter

Am 10.04.2021 erfolgt die Schutzimpfung von Hühnern und Puten gegen die Newcastle-Krankheit. Die Impfung erfolgt über das Trinkwasser.

Gemäß der Geflügelpestverordnung i. d. F. vom 03.11.2004 (BGBl. I S. 2746) besteht Impfpflicht für Hühner, Truthühner und Perlhühner. Die Impfung wird bis auf weiteres im Abstand von 5 - 6 Monaten wiederholt.

Der fertige Impfstoff für die Schluckimpfung ist an folgenden Stellen abzuholen:

10.04.2021 Friedland - 08:00 Uhr - 10:00 Uhr

Der fertige Impfstoff für die Schluckimpfung ist an folgenden Stellen abzuholen:

bei E. Waterstrat:
(Salower Str.)

Geflügelhalter der Gartenanlage
Tonplatte,
der Salower Chaussee,
der Salower Str.,
der F.-Reuter-Str.,
des Pleetzer Weges,
Geflügelhalter der Wallpromenade,
der Eichenstr.,
der Gartenanlage an der Datze,
des Verwalterganges,
der Schwanbecker Str.,

bei C. Busse:
(Verwaltergang)

Dies und Das

Ideenwettbewerb „MACHEN!2021“

Füreinander da sein, Ideen für ein gutes Zusammenleben entwickeln und gemeinsam vor Ort umsetzen, das ist gerade auch in der aktuellen Zeit besonders wichtig. Sie werden das im Ihrem Alltag sicherlich täglich nachdrücklich erfahren.

Am 1. März 2021 hat der Beauftragte der Bundesregierung für die neuen Bundesländer, Marco Wanderwitz, die dritte Runde des Wettbewerbs „MACHEN“ gestartet. Mit dem Wettbewerb sollen auch in diesem Jahr das Engagement und der Ideenreichtum vieler freiwilliger Helfer in kleineren Gemeinden der ostdeutschen Länder gewürdigt werden.

bei W. Lorenz: (Breiter Gang)	Geflügelhalter des Breiten Ganges, des Schmalen Ganges, des Grünen Ganges, der Mühlenstr., der Neubrandenburger Str., der Wollweberstr.,
bei Fr. Kaminski: (An der Kleinbahn)	Geflügelhalter aus Güntersfelde, An der Kleinbahn,
bei M. Schmidt: (Schröderweg 6)	Geflügelhalter Friedland-Siedlung und Brink, des Schröderweges, des Voßweges, des Berlinweges, des Besendahlweges, der Woldegker Chaussee, der Neubrandenburger Chaussee,
bei R. Walloschke: (Anklamer Str. 2)	Geflügelhalter der Anklamer Str., der Pasewalker Str., Am Poggenphul, Apothekergang 1 und 2, des Verwalterweges, der Hagedornstr., der Anlage Krankenkoppel, Am Galgenberg, Bauersheim, aus Heinrichshöh
bei Wolfgang Peters (Garten)	Geflügelhalter der Gartenanlage „Gaswerk“ und „Hinter der Kleinbahn“, Bresewitzer Str.
17.04.2021	Schwanbeck - Ausgabe durch Herrn Staudinger von 08:00 Uhr - 09:00 Uhr
Ramelow - Ausgabe an der Bushaltestelle	von 08:00 Uhr - 08:15 Uhr
Dishley - Ausgabe 08:15 Uhr	
Bresewitz - Ausgabe an der Bushaltestelle	von 08:20 Uhr - 08:35 Uhr
Sandhagen - Ausgabe neben der Verkaufsstelle	von 08:00 Uhr - 09:00 Uhr
24.04.2021	Salow - Ausgabe durch Herrn Burow von 08:00 Uhr - 09:00 Uhr Pleetz - Ausgabe durch Frau Fredrich von 08:00 Uhr - 09:00 Uhr Pleetz - Ausgabe durch Herrn Zendt von 08:00 Uhr - 09:00 Uhr
08.05.2021	Salow-Siedlung von 08:00 Uhr - 08:30 Uhr

Nachzügler können den Impfstoff jeweils zum nächsten Ausgabe-termin um 07:30 Uhr in der Tierarztpraxis abholen.

Walloschke
Tierärztin

Achtung! Hühnerhalter der Gemeinde Galenbeck und der Orte Brohm, Hohenstein und Heinrichswalde

Geflügelimpfung am Samstag, den 17.04.2021

Auf der Grundlage der Verordnung zum Schutz gegen die Geflügelpest (Geflügelpest-Verordnung) i. d. F. der Bekanntmachung vom 03.11.2004 (BGB1 I, S.2746) hat die zuständige Veterinärbehörde die Impfung aller Hühner-, Truthühner- und Perlhühnerbestände angeordnet.

Die Impfung der Tiere erfolgt über das Tränkwasser (wobei zu beachten ist, dass am Tag der Impfung vor der Verabreichung des Impfstoffes nicht getränkt werden soll) und kann durch den Tierhalter vorgenommen werden.

Es besteht eine Impfpflicht!

Der Impfstoff wird durch den Tierarzt zentral ausgegeben und kann wie folgt in Empfang genommen werden:

Samstag, den 17.04.2021

Klockow (Schmiede)	08:00 - 08:15 Uhr
Schwichtenberg (Feu- erwehr)	08:20 - 08:30 Uhr
Schwichtenberg (Alte Bäckerei)	08:35 - 08:40 Uhr
Kotelow (Torhaus)	08:50 - 09:05 Uhr
Lübbersdorf (Feuer- wehr)	09:10 - 09:25 Uhr
Lübbersdorf-Landstr. (Bushaltestelle)	09:30 - 09:35 Uhr
Hohenstein (Infotafel)	09:45 - 09:50 Uhr
Heinrichswalde (Löschteich)	10:00 - 10:05 Uhr
Brohm (Bushaltestelle)	10:15 - 10:40 Uhr
Friedrichshof (Stein)	10:45 - 10:55 Uhr
Wittenborn (Bushalte- stelle)	11:05 - 11:15 Uhr
Galenbeck (Fischer- haus)	11:25 - 11:30 Uhr

Impfstoffausgabe für Nachzügler:

Montag, den	14:00 -	in der Tierarztpraxis Fried-
19.04.2021	17:00 Uhr	land, Mühlenstr. 80 A.

Die Impfung ist kostenpflichtig.

Dr. Ute Schönfelder
Tierärztin

„Windstärke Twölf in`n Kattegat“

Een Dreemastschipp, mit een Däänschen Prinzen an Buurd, kümmt in`n hogen Storm. Bet tief Meter hoch schlahn de Wellen to! Dor bräkt dat Schipp krachend uteennanner! De Seelüüd un de Passagiere störten in`n Kattegat. De Prinz schafft dat noch up so`n Brett to kru-upen, dunn föllt he in Ahnmacht. In de Nehg von dat Eiland Anholt süht een jungschen Meerjungfruu dat Mallür! Se schwemmt, so fix as se künn, to denn` Prinzen.

Se treckt dat Brett an sick un spaddelt nah Anholt. Dor leggt se em an`n schönen Sandstrand af.

Dunn singt se mit ehr bezirzenden Stimm een Däänsches Leed, bet de Prinz upwakt. Glieks verleewen sick de beiden unstarwlich! De Meerjungfruu möt oewer torügg in`n Kattegat, üm nich to verdrögen! Ielig schwemmt se to ehr Familie. Se fröggt nu ehr Mudder wat se maken künn, üm een Minsch to warden!

De olle Nixe orakelte: „Soweit mir bekannt ist, kann es nur in einer Neumondnacht gelingen, daß eine Meerjungfrau sich in einen Menschen verwandeln kann. Du mußt es dazu aber schaffen, daß Dein Liebster Dir in dieser Nacht den Verlobungsring ansteckt. Nur diese eine Möglichkeit gibt es!“

Oha, dat künn knapp warden, all oewermorgen süll de Niemaand-nacht stattfinnen! De Prinz wier oewer bannig plietsch, de Königin wüßt ok von de Saag, un harr se ehren Soehner vertellt. So köffte he fix een` Verlobungsring bie een Kopenhagener Goldschmitt un oewerleggte, wat nu to don is. He kannte so`n ollen Seebär, wecker mit alle Water wascht wier! Dor fohrte he mit sien Kutsch hen un verklorte em sien Problem. De oll Matroos säd: „Ganz einfach mein lieber Prinz; ich hoffe, daß Du noch die Stelle auf Anholt weißt, wo Dich Deine liebe Meerjungfrau abgelegt hat. Dort baust Du einen zehn Meter langen Steg in den Kattegat, mit einer Leiter am Ende. Dann flichtst Du einen riesigen Weidenkranz mit zwei Sitzmulden und „schmusi-busi“, na Du weißt schon!“

He mök allens so, as de olle Seebär em seggt hett. De Nacht späder güng de Prinz mit puckernden Harten mit een Fackel, denn` Ring un een` Wiedenkranz to dat Meer.

He löt denn Kranz rünner, dor dükte all siene Leewste up un nehm Platz. Se süng genau so

schön as an`n Dag von siene Rettung, de blaagblöötige Jung müßte nu kort rohren. He kladderte dal, steckte de Meerjungfruu denn` Ring an`n Finger, küßte ehr oewerschwänglich un keek in ehre blaagen Ogen. Dor geew dat een Dunnerlüchting, dunn föhlte de Nixe, dat se nu twee Been, statt ehren Fischstart, krägen harr! Nu ümarmten sick beide un keemen sick nehger ...! Un wenn`s nich storben sünd, läben`s villicht noch hüüt!

Uwe Schmidt, Niegenbramborg



Frühjahrsblüher zum Jubiläum

Zwei Jahre ist es nun schon her, dass unsere Stadt ihr 775-jähriges Jubiläum begehen konnte. Zu diesem Anlass wurden von Friedländer Bürgern in Eigenregie Frühblüher gesammelt und an verschiedenen Orten in der Stadt ausgepflanzt. Ein hübscher Blumenschmuck zum Stadtjubiläum. Nun nach zwei Jahren ist es schön zu sehen, dass einige der Blumenbeete immer noch gepflegt werden und zum dritten Male aufblühen können. Da kann man sich nur bei den engagierten Einwohnern herzlich bedanken, für den schönen Blumengruß zum diesjährigen 777. Stadtgeburtstag Friedlands.

Marcel Thormann



Ein neuer Bürgermeister für unsere Stadt Friedland gesucht

Teil I

In diesem Jahr jährt sich das Stiftungsjubiläum der Stadt Friedland zum 777. Male. Schon in der Stiftungsurkunde vom 06. März 1244 legten die Stifter unserer Stadt, die Markgrafen von Brandenburg, Johann I. und Otto III. fest, wer von den ausgesandten Lokatoren, die mit dem Aufbau der Stadt beauftragt wurden, das Oberhaupt sein soll: „Auch wollen wir, damit nicht der Gewohnheit entgegen in ein und der selben Stadt das Vorsteheramt (prefecture titulus) auf viele verschiedene Personen aufgeteilt erscheint, nur einem von ihnen, dem Conrad nämlich, den Vorstehertitel verleihen.“ Doch

bekam er nicht über ganz Friedland das Sagen. Auf dem zukünftigen Stadtgebiet befand sich schon eine florierende slawische Burg mit Burggemeinde. Über die ansässige Bevölkerung sollte ein eigener Vogt herrschen: „... [Davon] ausgenommen sind jene Einkünfte, die aus dem für die Slaven zuständigen Gericht herrühren. Diese [die Slaven] wollen wir unserem besonderem Gericht wie auch unserem [für sie zuständigen] Vogt, wer es auch gerade sei unterstellen.“ Dieser besagte Vogt könnte der in der Stiftungsurkunde erwähnte „Berenger“ sein. So haben wir also mit Konrad von Zerbst und dem Berenger die ersten beiden Herren, die unserer Stadt vorstanden, der eine als Stadtvorsteher/Bürgermeister und der andere als Vogt der Markgrafen von Brandenburg.



Stiftungsurkunde Friedlands vom 6. März 1244, Stadtsiegel von 1343, unten Stadtansicht von Friedland aus dem 17. Jahrhundert

In den nächsten Jahrhunderten sollten viele weitere Stadtbere folgen. Oftmals teilten sich mehrere Bürgermeister gleichzeitig den Stadtvorstand. Viele der Namen verschwanden im Nebel der Geschichte. Leider blieben Persönlichkeiten oftmals nur durch Kriege, Unglücksfälle oder Katastrophen bekannt. Außerdem stellte der 30-Jährige Krieg eine Zäsur dar, als viele historische Aufzeichnungen durch Krieg und Zerstörung verloren gingen.

Der nächste tiefe Einschnitt erfolgte im Jahr 1703, als die Stadt mit ihren öffentlichen Gebäuden fast vollständig ausbrannte. In den darauf folgenden dreihundert Jahren verbesserte sich die Urkundensituation. Aus dem 19. Jahrhundert sind die Bürgermeister Schröder, Besendahl, Berlin und Voß bekannt. Straßen und Wege im Stadtgebiet tragen ihre Namen.

In historischer Zeit wurde der Bürgermeisterposten durch die Obrigkeit verliehen. Auch konnte man sich in so einen lukrativen Posten einkaufen. Wahlen, wie wir sie heute kennen, fanden nicht statt. Nach dem Ende des I. Weltkrieges konstituierte sich die Weimarer Republik als erster demokratischer Staat auf deutschem Boden. Nun konnte auch der Bürgermeister durch die ansässige Bürgerschaft gewählt werden.

Teil II

Nach dem Ende des I. Weltkrieges konstituierte sich die Weimarer Republik als erster demokratischer Staat auf deutschem Boden. Nun konnte auch der Bürgermeister durch die ansässige Bürgerschaft gewählt werden.

In der Übergangszeit von 1905 bis zu den Bürgertumulten in Friedland im Jahre 1920 war der Rechtsanwalt Max Bruhns Bürgermeister in Friedland. Vor fast genau 100 Jahren, fand die erste demokratische Bürgermeisterwahl in Friedland, am 05. Dezember 1920 statt. Denkbar knapp entschied der SPD Kandidat Herr Dr. phil. Alfred Werner mit 2097 zu 2086 Stimmen bei 14 ungültigen Stimmen das Rennen für sich und wurde damit zum ersten demokratisch gewählten Bürgermeister der Stadt Friedland. Doch durch formelle Fehler musste die Wahl am 23. Januar 1921 wiederholt werden. Diese und die nächstfolgenden Wahlen gewann er und stand dann der Stadt bis zur Machtübernahme durch die Nationalsozialisten im Jahr 1933 vor. Ende März 1933 hissten Nationalsozialisten auf dem Friedländer Rathausurm eine Hakenkreuzfahne. Das versuchte der amtierende Bürgermeister, Herr Dr. Werner, zu verhindern und wurde daraufhin von seinem Posten entbunden.



Markt mit Rathaus in Friedland ca. 1940, o. l. Bürgermeister Dr. Alfred Werner

Die herrschenden Nationalsozialisten setzten nun wieder ihnen genehme Bürgermeister in das Amt ein, ohne ein demokratisches Mitspracherecht der Bürger. Das änderte sich auch nach dem Ende des II. Weltkrieges nicht. Die ersten Nachkriegsbürgermeister wurden von der sowjetischen Kommandantur ernannt und sollten helfen, die von ihnen zerstörte Stadt mit den vielen Flüchtlingen wieder auf die Beine zu helfen. Es war ein schwieriger und ungeliebter Posten. Rasch ersuchten die Herren Bürgermeister in der Anfangszeit um Ablösung bei der Kommandantur. Auch in den Folgejahren blieben die Verhältnisse in der Stadt schwierig. Die Planwirtschaft, Versorgungsmängel und die künstlich verstärkte Entwicklung der neuen Bezirkshauptstadt Neubrandenburg bremsten den Wiederaufbau Friedlands stark aus. Wirtschaftlich ging es relativ gut voran. Viele Groß- und Kleinbetriebe wirtschafteten hier im Stadtgebiet auf sozialistischer Grundlage. Der langjährigste Bürgermeister dieser Ära war Herr Kurt Hahn, der von 1963 bis 1986 das Amt innehatte. Auf ihm folgte der damals relativ junge Friedländer Fred Asmus in das Bürgermeisteramt. Auch er hoffte sicherlich auf eine langjährige Amtszeit. Doch die politische Wende, die Ende 1989 begann und in der Wiedervereinigung Deutschlands am 03. Oktober 1990 gipfelte, setzte auch seiner sozialistischen Karriere ein jähes Ende. Als Ergebnis der Kommunalwahl am 06. Mai 1990 wurde der SPD Kandidat Herr Hans Preininger als Bürgermeister vom neuen demokratischen Stadtparlament gewählt und eingesetzt. Doch auch die Nachwendejahre gestalten sich sehr schwierig. Die heimische Industrie brach zusammen, Arbeitslosigkeit breitete sich aus und viele Friedländer mussten ihrer Stadt den Rücken kehren. In dieser schwierigen Zeit übernimmt Herr Wilfried Block mit Unterstützung der CDU den Bürgermeisterposten, durch eine Wahl im Stadtparlament am 01. Oktober 1992. Seit dieser Zeit hat nun Herr Wilfried Block das Bürgermeisteramt inne, mehrfach durch Wahlen bestätigt.



Bürgermeister Wilfried Block 1995

Fast 29 Jahre ist nun Herr Block mit Unterstützung der CDU Bürgermeister der Stadt Friedland und hat die jüngere Stadtgeschichte entscheidend mit geprägt. Die Stadt gedieh und viele Projekte konnten in Friedland selbständig oder auch mit Hilfe von Fördermitteln umgesetzt werden. Mit Sicherheit hat noch nie in der Geschichte Friedlands ein Bürgermeister das Amt so lange ausgeübt, wie Herr Wilfried Block.

In diesem Jahr wird nun ein neuer Bürgermeister für Friedland gesucht. Wahlen stehen wieder ins Haus und Herr Block tritt aus Altersgründen nicht wieder an. Am Posten des vierten, demokratisch gewählten Bürgermeisters in der Geschichte Friedlands, gibt es nun reges Interesse. Zur Wahl, welche am 25. April 2021 stattfinden wird, stellen sich sechs Kandidaten, freie Kandidaten oder unterstützt von Fraktionen des derzeitigen Kommunalparlamentes.

Für den neuen Friedländer Bürgermeister stellen sich auf alle Fälle umfangreiche, aber auch interessante Aufgaben, um unsere Kommune und die Verwaltung für die Zukunft zu rüsten und fit zu machen.

Marcel Thormann

Gedanken zur Wahl des Bürgermeisters

Am 25.04.2021 ist es so weit!

Friedland mit seinen Ortsteilen steht vor der Wahl eines neuen Bürgermeisters.

Diese Wahl wird eine Veränderung an der Spitze unserer Stadtverwaltung bringen. Herr Block beendet nach 28 Jahren seine Arbeit. Dafür unseren ausdrücklichen Dank.

Wie soll es weiter gehen?

In Friedland mit den Ortsteilen leben viele Senioren. Jede Stimme kann am Wahltag ausschlaggebend sein. Ob Brief- oder Präsenz-Wahl, egal, wir sollten unser Wahlrecht wahrnehmen. Wir, die Unterzeichner dieses Artikels, gehören zur älteren Generation. Wir haben uns in das gesellschaftliche Leben eingebracht. Wir haben das Recht, unsere Interessen darzulegen und gehört zu werden. Wir können mit unserer Stimme dafür sorgen, dass der „Neue“ auch unsere Anliegen zur Herzenssache macht.

Trotz der gegenwärtig erschwerten Bedingungen stehen uns viele Möglichkeiten zur Prüfung der Kandidaten zur Verfügung, sei es über Flyer, im Internet, der Friedländer Zeitung, über Plakate und nicht zuletzt im persönlichen Gespräch.

Im NB-Radiotreff 88,0 ist ein Interview mit allen Bürgermeisterkandidaten geplant. Ein Termin ist noch nicht festgelegt. Interessierte können sich diesen unter 039606 29131 erfragen.

Unsere Meinung ist: Für alle Kandidaten sind die Friedländer Probleme gleich.

Diese zu lösen, kann nur in gemeinsamer Arbeit unter den gesellschaftlichen Bedingungen erreicht werden.

Für welchen Kandidaten sollte man stimmen?

Welchem Kandidaten gebe ich mein Vertrauen? Wer wird meine Interessen als Senior in Friedland am ehesten vertreten?

Wir haben uns einige Schwerpunkte bei der Auswahl gegeben, die vielleicht für Leser dieses Artikels hilfreich sein können.

- Warum will der Kandidat Bürgermeister werden?
- Was zeichnet ihn aus?
- Ist der Wille, gemeinsam mit den Bürgern nach Lösungen zu suchen, erkennbar?
- Kommt: „Wählen Sie mich!“ und „Fordern Sie mich!“ zum Ausdruck?

Uns liegt die Zukunft von Friedland mit seinen Ortsteilen sehr am Herzen.

Deshalb rufen wir mit unserer Wortmeldung alle Einwohner aller Generationen zur Teilnahme an der Bürgermeisterwahl auf.

Kristina und Gerhard Kurzke Wun- Marion Krella Bernd
derlich

OT Eichhorst

Friedland

OT Ramelow



Steuererklärung schon abgegeben?

Wir leisten Hilfe

Im Rahmen einer Mitgliedschaft beraten wir Arbeitnehmer, Beamte, Rentner und (Klein-) Vermieter gemäß der gesetzlichen Beratungsbefugnis nach § 4 Nr. 11 StBerG.

Wissen, wie man Steuern spart!

Die Beratungsstelle in Ihrer Nähe:

Katrin Umlauf
Wollweberstraße 21 · 17098 Friedland
Tel.: 039601 - 3 07 13 · E-Mail: info@vlh.de



www.vlh.de

kostenloses Info-Telefon 0800 1817616

Hallo, ich bin Aris, ein Kaukase-Mischling



8 Monate jung, gesund und geimpft,
schon jetzt ein guter Kumpel und suche ein neues Zuhause.

Wenn du denkst, wir sind das neue Dreamteam,
dann rufe hier an: Tel. 01 71/9 71 57 31

Frank Nieswandt

**KOMPETENZ
UND ERFAHRUNG
für Friedland
und seine Ortsteile**

DIE LINKE.

BRIEFWAHL ab 6. April möglich



Merkblatt zur Briefwahl für die Wahl der Bürgermeisterin/des Bürgermeisters

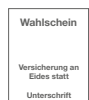
1. Stimmzettel **persönlich** ankreuzen.
Sie haben eine Stimme.



2. Den Stimmzettel in den grauen Stimmzettelschlag legen und Stimmzettelschlag zukleben.



3. „Versicherung an Eides statt zur Briefwahl“ in der unteren Hälfte des Wahlscheines mit Ort, Datum und Unterschrift versehen.



4. Den Wahlschein zusammen mit dem verschlossenen grauen Stimmzettelschlag in den gelben Wahlbriefumschlag stecken.



5. Wahlbriefumschlag zukleben, zur Post geben oder bei der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle abgeben.



Beachten Sie bitte, dass der Stimmzettel **unbeobachtet** zu kennzeichnen und in den Stimmzettelschlag zu legen ist.

URLAUB für Ihre Augen Sonnenschutzgläser in Ihrer Glasstärke

**1 Paar
Einstärkengläser**
schon für **29,- €**
Lieferbereich +/-6,0 cyl +2,0

**1 Paar
Gleitsichtgläser**
schon für **149,- €**
Lieferbereich +/-6,0 cyl +2,0 Add 1,00 bis 3,00

Ihr Partner für gutes Sehen

Riemannstraße 21b
17098 Friedland ☎ 039601 20234
Bahnhofstraße 52a
17379 Ferdinandshof ☎ 039778 29480
www.optik-pfeiffer.de

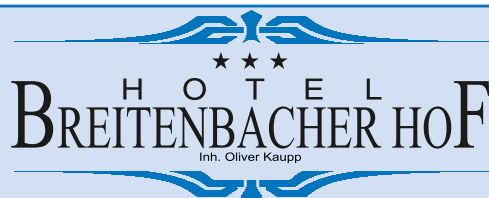


PFEIFFER
Brillen & Kontaktlinsen

Bürgermeisterwahl

25. April 2021**FWF**

Freie Wählergemeinschaft Friedland

Matthias Noack **Für FRIED & LAND****Mit allen Generationen**

Inh. Oliver Kaupp
 Breitenbachstraße 18 · 72178 Waldachtal-Lützenhardt
 Nördlicher Schwarzwald
 Tel. 07443/9662-0 · Fax 07443/9662 60

Ab 1. April**„Spüren Sie den Frühling...“****Schwarzwald sicher,
herzlich und einfach gut !****ostern 4 bis 8. April 2021**

4 oder 7 Übernachtungen mit Halbpension
 1x festliches 6-Gang-Menü, 1x Begrüßungsgetränk
 1x geführte Wanderung mit anschließendem Vesper
 1x Kaffee und Kuchen
 1x Flasche Mineralwasser
 zur Begrüßung im Zimmer

ab 4 Nächte p.P. ab 366,-€**Die kleine Auszeit**

Immer Donnerstag oder Freitag bis Sonntag
 2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension
 1x festliches 6-Gang Menü, 1x Obstteller
 1x Kaffee und Kuchen
 1x Kleine Flasche Wein

2 Nächte p.P. ab 187,-€

10% Rabatt auf die „Wochenpauschale HP“
für Ihren Aufenthalt vom 8. bis 29. April 2021

Schwarzwaldversucherle

Buchbar von Sonntag bis
 Donnerstag oder Freitag
 1x kaltes Vesper

4 oder 5 Nächte mit Halbpension p.P. ab 276,-€**Relaxwoche**

7 Übernachtungen mit Halbpension,
 5x Menüwahl aus 3 Gerichten
 1x festliches 6 Gang Menü
 1x kaltes Vesper

p.P. ab 465,-€

... unter Vorbehalt möglicher behördlicher
 angeordneter lokaler Reisebeschränkungen.
 Frühstücks- und Salatbuffett kann durch die
 Corona Hygieneverordnung eingeschränkt
 bzw. ausgeschlossen sein.



Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage
www.hotel-breitenbacher-hof.de oder
 fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

Wir freuen uns auf Sie!

Familienanzeigen

Einfach mal DANKE sagen



Frank Nieswandt

BEWÄHRTES FORTFÜHREN

STADTSANIERUNG fortführen

Trotz schwieriger Finanzlage

**SCHWIMMBAD,
VOLKSHAUS,
BIBLIOTHEK und
MUSEUM** erhalten

ÄRZTLICHE VERSORGUNG dauerhaft sichern

Schulstandorte stärken

In den Ortsteilen **GEMEINSCHAFTSHÄUSER**
und **SPORTHALLEN** weiter betreiben

NEUES ANPACKEN

**UNSERE WOHNUNGSWIRTSCHAFT
GEHÖRT WIEDER IN STÄDTISCHE HAND.**

Gründung der

FRIEDLÄNDER STADTWERKE

Wirtschaft ist Chefsache –

WIRTSCHAFTSRAT FRIEDLAND GRÜNDEN +
Schaffung eines Amtes für Wirtschaftsförderung

Das Ehrenamt stärken durch

RUNDEN TISCH FÜR VEREINE

Außendarstellung und Vermarktung unserer
Friedländer Potentiale verbessern durch

**MODERNISIERUNG DES
INTERNETAUFTRITTS**

STADTFEST und

WEIHNACHTSMARKT wiederbeleben

**FORCIERTES ANGEBOT VON
BAU- UND GEWERBEFLÄCHEN**

Einsatz für den **AUSBAU VON RADWEGEN**

Besuchen Sie mich.

Ein frohes Osterfest

Ich wünsche Ihnen
und Ihren Familien,
beste Gesundheit und schöne,
sonnige Stunden zum Osterfest.



Ihr persönlicher
Ansprechpartner

Udo Pasewald

Tel.: 0171/9715739

LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Röbeler Str. 9 · 17209 Sietow · Tel. 039931/579-0 · Fax 039931/57930
E-Mail: u.pasewald@wittich-sietow.de/info@wittich-sietow.de



Für unsere Einrichtungen suchen wir

Pflegefachkraft (m/w/d) in Woldegk, Neustrelitz

Erzieher*in (m/w/d) in Woldegk

**Auszubildende
Pflegefachmann*frau** (m/w/d) in Neustrelitz

Ehrenamt (m/w/d) Begegnungsstätte Woldegk

Unsere Vorteile wie sehr gute Bezahlung,
Sonderurlaub und mehr finden Sie auf
www.awo-neustrelitz.de

Ihre Bewerbung richten Sie an:

AWO Mecklenburg-Strelitz gGmbH
Friedrich-Ludwig-Jahn-Str. 12a, 17235 Neustrelitz
Tel.: 03981-253810 • Mail: mst@awo-neustrelitz.de



Karriere - in der Krise?

(djd). Manche Branchen haben schwer mit den negativen Folgen der Corona-Pandemie zu kämpfen. Gleichzeitig gibt es aber auch Jobs, die gefragter sind denn je. Wer eine Herausforderung mit Perspektive sucht, hat beispielsweise in der Finanzwelt gute Chancen, etwa als Vermögensberater oder Vermögensberaterin. Denn gerade in unruhigen Zeiten wie diesen beschäftigen sich Menschen verstärkt mit ihrer finanziellen Situation und suchen Rat. Hier sind qualifizierte und persönliche Experten und Expertinnen gefragt, die durch den Finanzdschungel führen. Eine Branche mit Perspektive - und bei der Deutschen Vermögensberatung (DVAG) beispielsweise können auch Quereinsteiger diese berufliche Chance nutzen. Informationen gibt es unter www.gerade-jetzt.com.



Mit den negativen Folgen der Corona-Pandemie haben manche Branchen schwer zu kämpfen. Gleichzeitig gibt es aber auch Jobs, die gefragter sind denn je.

Foto: djd/Deutsche Vermögensberatung/Getty Images/FG Trade

Unser eigener Anspruch an die Arbeit ist hoch,
somit auch unsere Erwartungen an die ...

Verstärkung für unser Team (m/w/d)

Wenn Sie rücksichtsvoll, einfühlsam,
geduldig, teamfähig und seelisch gefestigt sind,
dann sind Sie bei uns im Team richtig.

- ✓ Friedland-Neubrandenburg
- ✓ Zuverdienst/Minijob
- ✓ ab März 2021

Ihr Aufgabenbereich:

- Fahrerlaubnis
- jede 2. Woche 5 Tage Bereitschaft (von 17.00 Uhr - 06.00 Uhr) / Samstag & Sonntag
- Vorbereiten/Mithilfe bei Durchführung von Bestattungen u. Trauerfeiern
- Abholung und Versorgung von Verstorbenen

Der letzte Weg in guten Händen

BESTATTUNGSHAUS
SANDRA FILINSKI
GmbH



Persönliche Eigenschaften

- sicheres und gleichzeitig einfühlsames Auftreten
- freundliches, ruhiges und gepflegtes Erscheinungsbild
- Kommunikationsfähigkeit und Flexibilität
- psychische/körperliche Belastbarkeit

Wir freuen uns auf Ihre telefonische Bewerbung!

J. & S. Filinski

Friedland ☎ 039601 2900

Neubrandenburg ☎ 0395 36963696

In schweren Stunden



*Wenn ihr an mich denkt, seid nicht traurig.
Erzählt von mir
und traut euch ruhig zu lachen.
Lasst mir einen Platz zwischen euch
so wie ich ihn im Leben hatte.*

In Liebe und ewiger Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

Ilona Henning

geb. Bruchhaus

* 13.12.1955 † 4.3.2021

meiner geliebten Ehefrau, unserer Mutter, Schwiegermutter,
Oma und Schwester
Jörg Henning
Mandy Henning mit Silvio Büniger und Ole Henning
Birger Henning
sowie Marina Liebold, Simone Peters,
Claudia Bruchhaus
mit ihren Familien

Eines Morgens wachst du
nicht mehr auf,
die Vögel aber singen,
wie sie gestern sangen.
Nichts ändert diesen
neuen Tageslauf. –

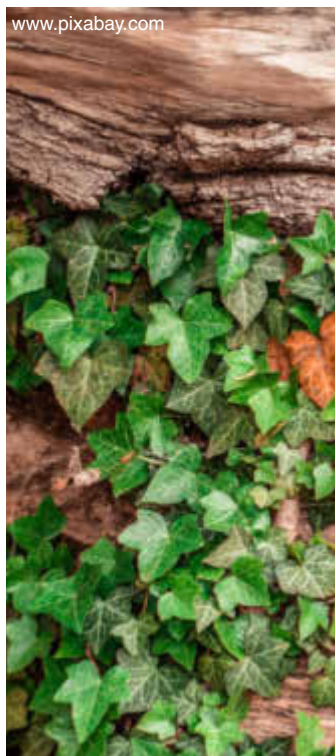
Nur du bist fortgegangen
– du bist nun frei,
unsere Tränen
wünschen dir Glück.

Goethe



www.pixabay.com

www.pixabay.com



Danksagung

Am 19. Februar 2021 war der Abschied von
meinem lieben Gatten und Bruder

Bruno Müller

Danke für die vielen Briefe, die uns per Post übermittelt wurden.

Danke an alle Verwandten, Nachbarn, Freunde, Bekannten, Garten- & Sportfreunden sowie den RWN - Arbeitskollegen, die alle auf Grund der Pandemie nicht dabei sein konnten.

Danke dem Bestattungshaus Sandra Filinski für die persönliche Abschiedsrede und die liebevolle Begleitung vom 01. Februar 2021 bis zum heutigen Tag.

Danke dem Blumenhaus Scharff für die schönen Gestecke und Blumen.

Danke sagen

Käthe Müller

Klaus Müller

Friedland, im Februar 2021

In schweren Stunden



DANKSAGUNG

Nichts stirbt, was in Erinnerung bleibt.

Wir möchten uns herzlich für die vielfältige Anteilnahme zum Abschied unserer lieben Mutti, Schwiegermutter, Oma und Uroma

Ursula Beyer

bedanken.

Unser besonderer Dank gilt den Mitarbeitern des Pflegeheimes Lübbersdorf für die fürsorgliche Pflege und Betreuung, dem Bestattungshaus Sandra Filinski, dem Blumenhaus Scharff sowie der Trauerrednerin Frau Schaldach für die würdevolle Begleitung in der Stunde des Abschieds.

In Liebe und Dankbarkeit

Die Kinder

Friedland, im Februar 2021

Trauer-ANZEIGEN

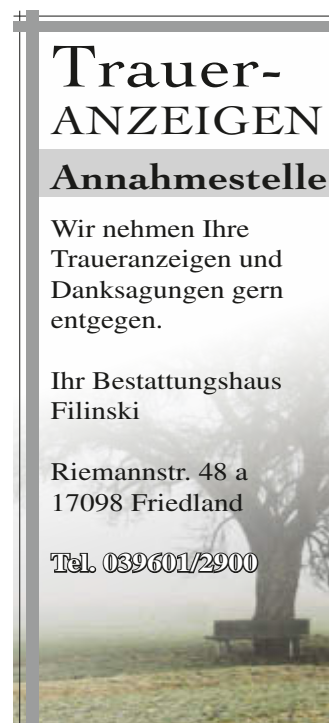
Annahmestelle

Wir nehmen Ihre Traueranzeigen und Danksagungen gern entgegen.

Ihr Bestattungshaus
Filinski

Riemannstr. 48 a
17098 Friedland

Tel. 039601/2900



Danksagung

*Bei GOTT allein kommt meine Seele zur Ruhe,
von IHM kommt mir Hilfe. (Psalm 62, Vers 2)*

Allen, die uns am 27. Februar 2021 beim Abschied von meinem lieben Mann, unserem lieben Vater, Bruder und Opa

Werner Runge

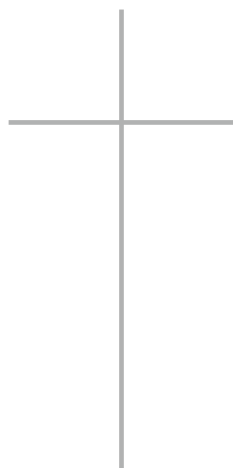
begleitet haben, sagen wir von Herzen Dank.

Besonderer Dank an

die Pastorin Frau Ruthild Pell-John und an die Kantorin Frau Susanne Beutner, die Mitarbeiter und Pflegekräfte des Seniorenwohn-parks Friedland, Frau Dipl.-Med. Petra Voigt und ihrem Praxisteam, das Blumen & Bestattungshaus Doreen Peter sowie allen, die ihre Anteilnahme mit Worten und Geld- bzw. Gutscheinzusendungen zum Ausdruck gebracht haben.

In Dankbarkeit Rita Runge und Familie

Friedland im März 2021



*JESUS lebt,
mit IHM auch ich!*



Nachruf

Wir nehmen in Dankbarkeit Abschied
von unserer langjährigen Kollegin

Ilona Henning

Ihr Leben wurde unerwartet im Alter
von 65 Jahren zu schnell beendet.

Doch bleiben uns die Spuren ihres Lebens in Form von
Gedanken, Bildern und Augenblicken für immer erhalten.

Unser Mitgefühl in diesen schweren Stunden gilt
ihrer Familie und den Angehörigen.

**neue friedländer gesamtschule
Schulleitung und Kollegium**

Friedland, im März 2021

Unsere Seele gleicht der Sonne.
Sie geht unter, um im selben Augenblick
in einer anderen Welt
strahlend wieder aufzugehen.



Und immer sind da die Spuren deines Lebens, Gedanken, Bilder und Augenblicke. Sie werden uns an Dich erinnern und Dich nie vergessen lassen.

Wir möchten allen herzlich danken, die

Albert Brandt

im Leben ihre Zuneigung und Freundschaft schenkten, seiner im Tode
mit so viel Wertschätzung gedachten und uns in stiller Verbundenheit
ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise erwiesen haben. Das hat uns tief
bewegt und uns in dieser schweren Zeit viel Kraft und Trost gespendet.

In stiller Trauer

Elsbeth Brandt und Kinder

Salow, im Februar 2021

Du bist von uns gegangen, aber nicht aus unseren Herzen ...



Rudolf Bäuerle

† 22.02.2021

Danke

Für die überaus zahlreiche und herzliche Anteilnahme in
Wort und Schrift am Tode meines lieben Ehemannes, un-
seres Vaters, Opas und Uropas möchten wir uns auf diesem
Weg bei all denjenigen bedanken, die ihre Freundschaft,
Verbundenheit, und Wertschätzung durch Kränze, Blumen-
und Geldzuwendungen sowie das ehrende Geleit zur letzten
Ruhestätte zum Ausdruck gebracht haben.



Ein besonderer Dank gilt der Dipl. Med.
Petra Voigt, der ambulanten Palliativ-
betreuung SAPV Friedland,
dem Bestattungshaus Sandra Filinski,
dem Trauerredner Herrn Lutz Weber
sowie dem Blumenhaus Scharff.

Im Namen aller Angehörigen
Waltraud Bäuerle und Kinder

Friedland, im März 2021

Vielen herzlichen Dank

Auf diesem Wege möchten wir allen
Verwandten, Bekannten, Freunden,
Nachbarn und ehemaligen Kollegen für
die liebevollen Beweise aufrichtiger An-
teilnahme durch Wort, Schrift, Geld- und
Blumenzuwendungen sowie das ehrende
Geleit zur letzten Ruhestätte meines
lieben Mannes und unseres lieben Papas

Ernst Mohr

danken.

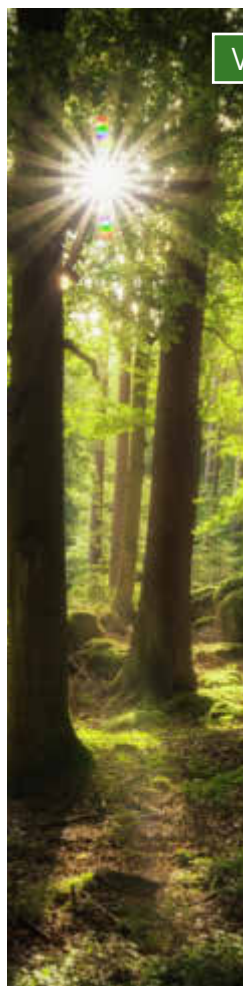
Ein besonderer Dank gilt Frau Dr. med. Pedd
und ihrem Team, Frau Dr. med. Lengle,
der Praxis Herrn Dr. med. Ladwig in
Anklam, dem Blumenhaus Scharff, dem
Bestattungshaus Sandra Filinski für
die liebevolle Unterstützung und dem
Trauerredner Herrn Lutz Weber für die
einfühlsamen Worte.

In stiller Trauer

**Ruth Mohr
und ihre Töchter**

**Marion und Regina
mit ihren Familien**

Friedland, im März 2021





- Anzeige -

Durch zeitgemäße PKW-Fahrschul Ausbildung schneller fit für den Führerschein ...

Ausbildung und Prüfung auf dem Automatikfahrzeug und trotzdem Führerschein ohne Einschränkung ... geht das?

Ja, ab dem 01. April 2021 ist das eine weitere Möglichkeit, den Führerschein zu erwerben bei weitaus weniger Stress und viel mehr Spaß, vor allem zu Beginn der Ausbildung, denn am Anfang ist oft alles so schwierig, Anfahren, Schalten, Lenken, Umsicht, Abwürgen ...

aber, es geht auch einfacher, mit der dualen Fahrausbildung in unserer Fahrschule.

Das bedeutet, Ihr beginnt auf dem Automatikfahrzeug Q3 eure Ausbildung und festigt sie auf dem Schaltfahrzeug Tiguan mit mindestens zehn Fahrstunden und einer 15-min. Testfahrt mit mir, sammelt also Erfahrung auf beiden Fahrzeugarten und seid somit fit für die Zukunft.

Die Prüfung ist auf dem Automatikfahrzeug, aber ... der Führerschein ist ohne Automatik-Eintrag (Schlüsselzahl 197) und hat in der EU Gültigkeit.

Die herkömmlichen Ausbildungsvarianten, nur Schalter- oder nur Automatik-Ausbildung, gibt es nach wie vor. Fragt einfach bei uns nach, wie die detaillierten Bestimmungen dazu sind.

Fahrschul Ausbildung findet wieder statt,

Voranmeldung bitte per Anruf: 039601 20841 und 0172 3827105 oder per E-Mail: fs-droese@online.de, wir erklären dann alles Weitere.

Helmut Dröse

Fröhe Ostern

wünschen wir recht herzlich allen
Taxigästen, Fahrschülern und Lesern dieser Anzeige

Helmut
Dröse
Fahrschule & Taxi

Schulstraße 02
17098 Friedland

Tel. Fahrschule: 20 841
0172/3 82 71 05
Tel. Taxi: 20 171
oder 0172/2 38 98 70



VON POLL
IMMOBILIEN®

Unser Ostergeschenk an Sie:
eine kostenlose Immobilienbewertung.

Möchten auch Sie den Wert Ihrer Immobilie wissen?

Dann lassen Sie Ihre Immobilie **kostenfrei** bewerten. Wir sind bundesweit mit über 350 Shops für Sie da. Über Ihren Anruf unter 03991-77 95 213 oder Ihre E-Mail an waren.mueritz@von-poll.com freuen wir uns sehr!

www.von-poll.com/waren-mueritz

Christian Sieg
Geschäftsstelleninhaber

Osterspaziergang - ein Abenteuer

(djd). Die Ostertage sind eine gute Gelegenheit für einen ausgiebigen Spaziergang mit der Familie. Doch während viele Erwachsene sich schon begeistert die Stiefel schnüren, müssen Kinder oft erst überzeugt werden, ohne Meckern mitzugehen. Das gelingt, indem man einige Überraschungen in den Ausflug integriert. Der kinder Bollerwagen mit dem leuchtend blauen Schokoladenhasen und 14 Mini-Eiern ist etwa ein Schatz, der bei einer Rallye oder Schnitzeljagd leicht gefunden werden kann. Für ein Waldbingo beklebt man einen leeren Eierkarton mit den Bildern von Dingen, die man beim Spazierengehen finden kann: eine gelbe Blume, eine Feder – oder die kinder Überraschung-Maxi-Hohlfigur im lustigen Schafdesign.





Ostern bunt gestalten

(djd). Das Osterfest ist vielseitig und bunt. Neben der Ostereiersuche - dem wohl größten Highlight für alle Kinder - gehört bei vielen Familien auch der gemeinsame Brunch mit Verwandten und Freunden zu den festen Ritualen. Ob Hefezopf, Osterlamm oder bunte Ostereier: Auf den Tisch kommen zahlreiche Leckereien für das Buffet. Was dabei natürlich nicht fehlen darf, ist die passende Dekoration. Neben Schokohasen und frischen Blumen sind bunte Fähnchen und Etiketten zur Beschriftung eine charmante Idee. Aus einfachem, weißem Papier lassen sich mithilfe von Kleber, Schere, Holzspießen und etwas Schnur schöne Deko-Elemente basteln. Eine Vorlage zum Ausdrucken findet sich dafür auf www.pilot-kreativ.de.



Eine bunte Dekoration fürs Oster-Buffet kann man leicht selbst basteln.

Foto: djd/Pilot Pen

Ein schönes Osterfest
und allzeit gute Fahrt mit den
Qualitätskraftstoffen von Aral.

Ihr Team der
Traditionsfirma Walter



Mittagstisch
auch außer
Haus (Mo. - Fr.)
Nordkurier-Briefe
+ Paketannahme
Jeden Mittwoch
Aktionswäsche

Jens Hardow

Neubrandenburger Str. 10
17098 Friedland
Telefon 039601 20313



Wir wünschen unseren
Mitarbeitern, Kunden, Freunden
und Geschäftspartnern

sonnige
Osterfeiertage!



Martina & Jürgen Hackbarth
Uwe Hackbarth

Salower Str. 39 · 17098 Friedland/Meckl.
Tel. 03 96 01/2 02 52 · Tel 03 96 01/3 25 35
Fax: 03 96 01/3 25 57 · E-Mail: info@hackbarth-friedland.de



TOP QUALITÄT - TOP BERATUNG

Hörgeräte mit Stil

„Eine Innovation in Klang,
Design, Streaming und
mobilem Laden.“

Thomas Kasan

Thomas Kasan,
Mitgeschäftsführer der Wander Optik und Akustik



signia - STYLETTO CONNECT

signia
Life sounds brilliant.

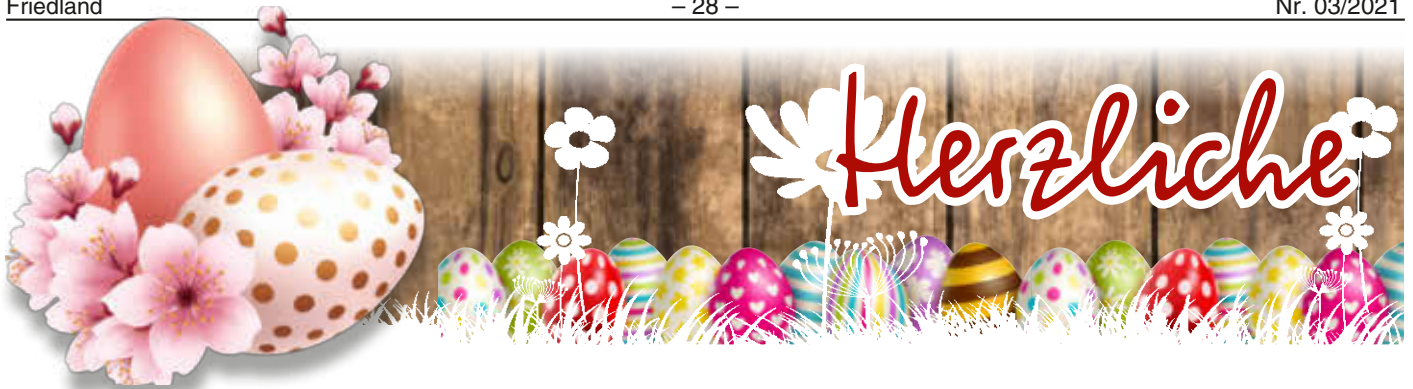
Jetzt bei Wander kostenlos
Probe tragen!

4x in NEUBRANDENBURG

2x Wolfswinkelstr. 4 • Friedländer Str. 2a • Juri-Gagarin-Ring 24a

Die schönste Art zu hören und zu sehen!
WANDER
Wander-Optik GmbH • Neubrandenburg

www.wander-optik.de



Herzliche Ostergrüße

allen Kunden, Freunden
und Bekannten



www.raab-verlag.de

E. BENZIN
Heizung Sanitär Klempnerei

Inhaber **Roman Schröder**

Salower Straße 47 · 17098 Friedland · Tel. (03 96 01) 2 30 22
Fax (03 96 01) 2 40 41 · Funk 01 72-7 50 80 30

Getränke & Geschenke Fehlhaber

Sonntagsbrötchen

130

Torney
Wurstwaren

Ein schönes
Osterfest



an Sonn- und Feiertagen 8.00 - 19.00 Uhr geöffnet!

17098 Friedland · Rudolf-Breitscheid-Straße 107 · Tel. 039601/26771

Lustige Häuschen zu Ostern

(akz-o) Ostern steht vor der Tür und es packt uns die Bastellust! „Doch was basteln wir in diesem Jahr?“, stellt man sich die Frage. Bemalte Eier gehören zu Ostern wie der Weihnachtsbaum zu Weihnachten. Doch auch an Ostern rückt die Tischdekoration mit in den Fokus. Was könnte man Schönes zaubern, das wenig Zeit kostet. Etwas, das man nicht unbedingt noch kaufen muss und man zu Hause hat, das Groß und Klein begeistert. Hierzu haben wir genau den richtigen Bastel-Tipp!

Klammer-Hasi



Das braucht man:

Wäscheklammern aus Holz, 2 Euro, weißes Papier, Sekundenkleber, eine Schere, einen schwarzen und einen pinken Stift (am besten mit einer feinen Mine).

Los geht's:

Als erstes nehmt ihr euer 2-Euro-Stück als Schablone und zieht eine gewünschte Anzahl an Kreisen auf eurem Papier. Diese schneidet ihr anschließend aus und bemalt Sie mit einem Gesicht (Beispiel siehe Bild). Danach klebt ihr das Gesicht eures Hasen auf die Klammer



Raumausstatter
Handwerk

René Wittchow
aumausstatter

Kirchstraße 26 · 17099 Datzetal/OT Roga
Fon 039601/30293 · Handy 0176/24546321

Frohe Ostern



wünschen wir allen unseren
Kunden & Geschäftspartnern.

MP KÜCHEN
Anklam

MP Küchen
Johannes-Gutenberg-Str. 1
17389 Anklam
Tel.: 03971/293 58 15
www.mp-küchen-anklam.de

Wir wünschen allen
unseren Kunden
ein schönes Osterfest.

BAU UNTERNEHMEN
WOSKOWSKI GmbH

Bau-Ing. Sven Woskowski
Geschäftsführender Gesellschafter

Bauunternehmen Woskowski GmbH
Hagedornstraße 3 | 17098 Friedland
Mobil: 0171 5141315
Fax: 039601 324299
E-Mail: info@woskowski-bau.de

FRIEDLAND Meckl. | Tel. 039601 324290





Fröhliche Ostern

unseren Kunden, Freunden und Bekannten



Rudolf-Breitscheid-Straße 90

Telefon: Verkauf 039601/26669

Service 20225, Fax 30043



und malt ihm abschließend mit dem pinken Stift die Öhrchen auf!
Fertig sind die Häschen, welche ihr beispielsweise zum verzieren
an Trinkgläser klemmen oder als Serviettenhalter benutzen könnt.



Foto: pixabay.com/akz-o

Dr. med. vet.
Facharzt für Kleintiere
Holger Nietz

Tierarzt

17192 Waren (Müritz)

Kleintiersprechstunde

Montag - Freitag 10.00 - 12.00 Uhr

16.00 - 20.00 Uhr

Samstag 10.00 - 12.00 Uhr

Sonntag Notfallsprechstunde:

In Röbel

Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag

Mittwoch

Telefon (039931) 5 91 46

In Malchow

Montag, Mittwoch

Dienstag, Donnerstag, Freitag

Telefon (039932) 80 95 10



**MÜRITZ
TIERKLINIK**

Goethestraße 52

Telefon (03991) 66 46 26

Fax (03991) 66 86 87

Auto-Tel. 01 71/6 72 72 88

11.00 - 12.00 Uhr

Mirower Straße 34

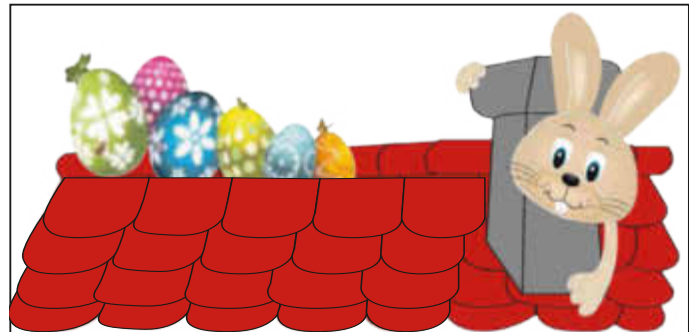
16.00 - 18.00 Uhr

13.00 - 14.00 Uhr

Güstrower Straße 68

11 - 12 Uhr und 16 - 18 Uhr

13 - 15 Uhr



*Alles Gute, alles Beste gerade jetzt zum Osterfest!
Möge es vor allen Dingen Freude und Entspannung bringen.*

**Dachdeckermeister
MARCEL PAGEL**

Steildach · Flachdach · Bauklepnerie



24 h Notdienst 0162 9836 944

Gartenweg 12 · 17098 Friedland OT Brohm

Tel.: 039607/243148 · Mobil: 0162/9836944

E-Mail: info@dachmeister-pagel.de

www.dachmeister-pagel.de

TISCHLEREI Jan Granzow

Ladenbau

CNC Bearbeitung

Innenausbau

Büroeinrichtungen

Möbel

Arztpraxen

Parkett



Hermann-Graupmann-Str. 8 17192 Waren Tel. 03991 633288 info@tischlerei-granzow.de www.tischlerei-granzow.de



Friedländer Landhandels- und Dienste GmbH **FLD** GmbH

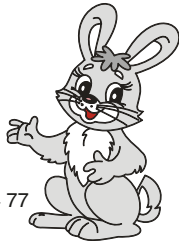
Transport- und Kranleistungen • Werkstattleistungen
Schüttgüter • Agrodienst

Wir wünschen unseren Kunden frohe Ostern!

**Unsere Frühjahrsangebote 2021
für Ihren Garten**

Kleinverkauf bis 25 kg
Düngemittel verschiedene Sorten
N-Dünger, PK-Dünger und Kalk

17098 Friedland/Meckl. • Pletzer Weg
Telefon (03 96 01) 3 24 28-0 • Telefax (03 96 01) 2 04 77
Öffnungszeiten: 07:00 - 16:00 Uhr



JABSI'S EINKAUFSQUELLE

Salower Straße 11, 17098 Friedland, 0152/23647676
Im Sortiment: Anklamer Fleisch- und Wurstwaren,
belegte Brötchen auch außer Haus, Backwaren.

Öffnungszeiten:

Mo. bis Fr. 6.00 bis 13.30 Uhr
Sa. 6.00 bis 10.00 Uhr



Ostern, das Familienfest



Foto: Surig/Sergio Lussino/spp-o

Ein frohes Osterfest

und erholsame Tage wünscht Ihnen

Gabi's Wohnideen

Gardinen • Näharbeiten • Gardinenstangen & Zubehör
• Malerbedarf • Malerarbeiten
Fußbodenlegearbeiten • Sonnenschutz

Gabi Schäper

Rudolf-Breitscheid-Str. 87
17098 Friedland
Tel. (03 96 01) 3 04 35
Mobil 0174/6 89 03 79
E-Mail: maler_gabi@yahoo.de



(spp-o) Nach langen dunklen Wintertagen freuen wir uns über die ersten warmen Sonnenstrahlen, über frisches Grün und zarte Frühlingsblüten. Mit dem Osterfest feiern wir dieses junge, neu erwachende Leben. Darum ist es vor allem ein Fest der Familie und der Kinder. Osterbasteleien wecken bei Kleinen und Großen die Vorfreude und gehören unbedingt dazu. Das Färben von Eiern ist einer der beliebtesten und ältesten Osterbräuche. Denn das Ei gilt seit alters her als Symbol für neues Leben. Damit die Ostereier richtig

Frohe Ostern

wünschen wir allen unseren Kunden, Freunden & Bekannten



WIR SIND FÜR SIE AUF DER HÖHE.

Ihr Dachdecker-Meisterbetrieb für Modernisierung, Dachklempnerarbeiten,
Wärmedämmung, Instandhaltung, Dachbegrünung, Dachfenster und vieles mehr.

Anklamer Straße 17 b | 17098 Friedland/Meckl. | info@mse-dach.de | Telefon (03 96 01) 2 02 58 | Telefax (03 96 01) 2 15 49





Taxi
Mario Juhnke
 wünscht
**Ein frohes Osterfest
 und gute Fahrt!**

17098 Friedland
 Vossweg 25
 Tel.: 03 96 01/ 26 6 45

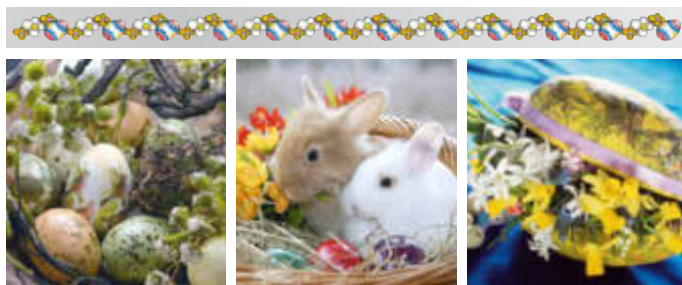


Wir sind auch an den Feiertagen für Sie da!

gut gelingen, hier ein paar Tricks: Wichtig ist eine sorgsame Auswahl der Eier. Sie sollten auf jeden Fall frisch (Legestempel beachten!), sauber und unbeschädigt sein. Der Legestempel lässt sich mit etwas Essig-Essenz entfernen. Etwas mehr Aufwand bedeutet es, die Farben aus natürlichen Zutaten selbst herzustellen. Doch ist dies umso spannender! Geeignet sind farbindensives Obst und Gemüse, wie Blaubeeren, Rote Bete, Karotten, Petersilie oder Spinat. Zwiebschalen ergeben schöne braun-rote Farbtöne. Die zerkleinerten Lebensmittel werden in etwas Wasser ausgekocht. Damit die Farbe gut haftet, kommt Essig-Essenz (25 %) in die Farblösung (etwa ein Esslöffel auf einen halben Liter Wasser). Essig-Essenz verhindert zudem, dass die Eier beim Kochen platzen.

Die vorbereiteten Eier müssen für zehn Minuten in den leicht köchelnden Sud.

Für intensivere Farben bleiben sie anschließend noch eine Weile in der abkühlenden Flüssigkeit liegen. Einen schönen Glanz erhalten die Eier, wenn man sie mit etwas Öl einreibt.



FROHE OSTERN
 wünscht

Peter's Haus- und Grundstücksservice
 Peter Krumbein
 Inhaber
 Salower Str. 41 · 17098 Friedland
Tel. (03 96 01) 3 28 00
 Fax (03 96 01) 3 25 45 · Funk 0174 - 1925110



Frohe Ostern
 allen Kunden, Freunden und Bekannten

Ihr Kegelbahn Team Friedland
 Ingrid Wolmuth, Inhaber
 Am Wall
 17098 Friedland
 Tel. 039601/20253

... und bleiben Sie schön gesund!



Frohe Ostern
 wünschen wir
 unseren Mietern und
 Geschäftspartnern

Ihr Vermieter

WGF Wohnungs-GmbH **Friedland**

Am Markt 3 · 17098 Friedland · Tel.: 039601-20 226



Frohe Ostern
 wünscht all unseren Kunden, Freunden und
 Geschäftspartnern

WENZLAFF
 HEIZUNG · SANITÄR

Tobias Wenzlaff
 Inhaber
 Anklamer Straße 16 · 17098 Friedland
 Telefon 0172 3900542 · Mobil 0172 3904008
 Telefax 039601 30931 · tobias.wenzlaff@web.de





Süße Eyecatcher für den Osterbrunch

Schokoverzierungen für Törtchen, Desserts und Co. einfach ausdrucken

(djd). Ob Ostern, Christi Himmelfahrt oder Pfingsten: Die Feiertage sind eine gute Gelegenheit, um das Zuhause frühlingshaft zu schmücken,

neue Rezepte auszuprobieren und die Familie zu verwöhnen. Osterglocken, Narzissen und Krokusse sorgen für fröhliche Farbtupfer in der Wohnung - und mit einem hübsch angerichteten Brunchbuffet kann man gemütlich bis in den Nachmittag hinein schlemmen.

FROHE OSTERN


HEIM & HAUS
 Montagepartner







WÜNSCHT IHNEN DIE

Dachdecker & Bauklempner

Mario Heiling

Meisterbetrieb

Besendahlweg 32 · 17098 Friedland
 Tel. 03 96 01/2 00 94 · Mobil 01 52/04 14 64 09 · E-Mail: marioheiling@gmx.de

Filigrane Schokoladenmotive aus dem 3D-Drucker

Klassiker wie gebeizter Lachs sowie verschiedene Käse- und Wurstsorten gehören zum Brunch ebenso dazu wie Omelett, Rührei oder andere Eierspeisen. Daneben machen sich deftige Muffins, Gemüsesticks mit Dip oder auch eine Quiche gut. Naschkatzen freuen sich anschließend über Pancakes, Tartelettes mit Früchten, Käse-Sahne-Törtchen oder ein Erdbeertiramisu. Zu einem richtigen Eyecatcher auf dem Brunchbuffet werden die süßen Leckereien mit individuellen Schokodekoren. Wie ein Profi-Pâtissier kann man beispielsweise mit einem Schoko-3D-Drucker etwa von mycusini in der heimischen Küche filigrane Schokoladenmotive kreieren und damit Desserts, Cupcakes und Co. verzieren. Auch Kaffeespezialitäten wie Latte Macchiato, Flat White oder Cappuccino bekommen damit das gewisse Etwas. Ob Schmetterlinge, Frühlingsblumen, Schriftzüge oder anderes: Mit ihrer feinen Dosierspitze erschafft die Druckerkartusche aus Edelstahl innerhalb weniger Minuten fantasievolle 3D-Schokoträume.

Pralinen in der heimischen Küche zaubern

Der handliche Schoko-Drucker ist etwa so groß wie eine Kaffeemaschine und mit nur einem Drehknopf und Display einfach zu bedienen. Anstatt Tintenpatronen wie beim normalen Drucker im Arbeitszimmer werden hier feste Schokoladenstangen eingelegt und kurzzeitig erwärmt. Schicht für Schicht entsteht die ausgewählte 3D-Kreation – Inspirationen und Informationen gibt es unter www.mycusini.com. Ein weiterer Dekotipp für den Frühlingsbrunch oder einfach als Süßigkeit zwischendurch: Mit dem Küchengerät können Hobby-Chocolatiers auch feine Pralinenhohlkörper drucken und auf Wunsch mit verschiedenen Cremes füllen.



Feldstraße 3 · 17033 Neubrandenburg
 Telefon 0395 7782021 · Fax 0395 7782022



Foto: Anke Houdelet

Frohe Ostern



www.abwassersysteme-collier.de
info@abwassersysteme.net



**Ihr kompetenter Ansprechpartner
in Sachen Abwasserentsorgung**



Mit dem 3D-Schokoladendrucker kann man wie ein Profi-Pâtissier filigrane Schokoladen-Motive kreieren und damit Desserts, Cupcakes, Muffins und Co verzieren.

Foto: djd/Print2Taste



Den Insekten Gutes tun

(djd). Für Kinder gibt es nichts Spannenderes, als die Natur in ihrer Vielfalt und ihrem Wandel zu entdecken. Mit einem Saatgutset als Geschenkidee zu Ostern können sie erste gärtnerische Erfahrungen sammeln. Im Frühjahr wird das Saatgut gesät und gegessen. Danach kann man den Pflanzen beim Wachsen zuschauen, bis sie farbenprächtig erblühen. Mit speziellen Sets können Kinder Insekten Gutes tun. Denn die nützlichen Lebewesen werden immer weniger. Von Saatgut Dillmann etwa gibt es die Saatgutboxen „Hummel Bommel“. Sie enthalten Saaten in Keimschutzpackungen, dazu zählen der Klatschmohn mit seinen leuchtend roten Blüten und die gelb strahlende Sonnenblume. Die Boxen sind in verschiedenen Größen im Online-Shop unter shop.saatgut-dillmann.de sowie unter Telefon 07195-910084 erhältlich.



Frohe Ostern
und erholsame Tage
wünscht Ihnen

NORMAN GOHR

Installateur und Heizungsbaumeister

Heizung - Sanitär - Solar - Gasanlagen

17099 Galenbeck
OT Schwichtenberg
Am Höschken 20

Tel. 039607 - 20 285
Fax 039607 - 20 396
Funk 0170 - 4187157

heizung-sanitaer-gohr@web.de



www.pixabay.com

spd-mv.de



**WIR WÜNSCHEN
FROHE
OSTERN**

Die extra Osterüberraschung. 21x Danke!
Achten Sie auf unsere Karte, die dieser Ausgabe beiliegt.



Dagmar Kaselitz

Ihre Kandidatin für den Landtag
im Wahlkreis 22

► dagmar-kaselitz.de
☎ info@dagmar-kaselitz.de



Erik von Malottki

Ihr Kandidat für den Bundestag
im Wahlkreis 16

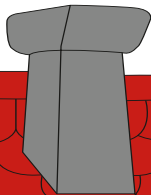
► malottki2021.de
f [erikvonmalottkiGreifswald](https://www.facebook.com/erikvonmalottkiGreifswald)
@ [erikvonmalottki](https://www.instagram.com/erikvonmalottki)
● EVMGreifswald





Frohe Ostern

wünschen wir all unseren Kunden,
Freunden und
Bekannten



MARKO SPITZENBERG
Inhaber

 **0151 58394814**

Tel.: 039601 26734 | Fax: 039601 26436
E-Mail: info@dachdecker-friedland.de

DACHDECKERBETRIEB NIETOSDATECK
Salower Chaussee 8a
17098 Friedland/Meckl.

Schluck für Schluck verzaubern lassen

(djd). Bittersüß und mit nussiger Nuance: Dr. Jaglas Maca-Ginseng-Elixier verspricht Amaro-Liebhabern ein außergewöhnliches Geschmackserlebnis. Bereits seit Jahrzehnten nutzt die Apothekerfamilie Jagla eine mittelalterliche Klosterrezeptur und altes Arzneibuchwissen zur Manufaktur feiner Kräuterspirituen. In schonender Kaltmazeration werden die handverlesenen Bitterkräuter, Wurzeln und Beeren in der eigenen Apotheke sorgsam verarbeitet. Das Elixier kann pur als Digestif oder mit ein paar Eiswürfeln als Aperitif genossen werden, schmeckt aber auch sehr gut mit Ginger-Ale. Geliefert wird es in traditionellen Apothekerflaschen und einer hochwertigen Geschenkverpackung – auf Wunsch mit mundgeblasenem Dosierer. Erhältlich ist der Amaro zum Beispiel über www.dr-jaglas.de.



Das Maca-Ginseng-Elixier verspricht Amaro-Liebhabern ein außergewöhnliches Geschmackserlebnis.

Foto: djd/www.dr-jaglas.de

*Ostern gibt uns die Chance
zur Neubestimmung und zum Neuanfang*

- Unbekannt -

Liebe Leserinnen
und Leser, liebe Kunden,

wir wünschen Ihnen und Ihren Familien
schöne Stunden zum Osterfest.
Bleiben Sie gesund.

Das Team der
LINUS WITTICH Medien KG





**Ein frohes Osterfest
wünschen wir allen unseren Kunden,
Freunden und Bekannten.**

Landfleischerei Dallmann

17098 Friedland · Voßweg 29
Telefon 03 96 01/2 09 26

Filiale: Riemannstr. 22
Tel. 03 96 01/2 65 30

Riemannstraße 34
Tel. 03 96 01/3 08 38



An Ostern geht es ab nach draußen **Im Garten oder Wald gibt es viel zu entdecken**

(djd). Der Ostersonntag fällt 2021 auf den 4. April. Mit etwas Glück ist auch das Wetter in Feiertagslaune, sodass man mit der Familie einen schönen Tag im Freien verbringen kann. Gemüsebeete im eigenen Garten bieten schließlich einiges zum Entdecken. Welche Pflanze wächst hier gerade heran? Wo kann man schon einmal etwas probieren? Auch die Lieblingsverstecke des Osterhasen sind oft im Garten zu finden. Blitzt da nicht etwas zwischen den Gänseblümchen hervor? Vielleicht sind es ja kunterbunt gefärbte Ostereier.

Feiertagszeitvertreib im Garten

Etwas weiter vorne stecken auch die weißen oder gelben Krokusse und die blauen Traubenhyazinthen ihre Köpfe aus dem Boden. Vielleicht sieht man ja schon die ein oder andere frühe Biene oder Hummel, die diese Blumen anfliegt. Und was ist denn da im Sandkasten versteckt? Der blecherne kinder Mix Ostereimer hält schokoladige Überraschungen bereit. Ist er leer genascht, lässt er sich später als Matsch- oder Buddeleimer einsetzen oder als unkonventionelle Blumenvase für die frisch gepflückten Frühlingsboten.

Feld und Flur

Wer lieber die freie Natur genießen möchte, macht einen Ausflug in die Felder oder den Wald. Auch hier gibt es allerlei Interessantes zu entdecken. Wer findet ein kleines Mauseloch oder ein Vogelnest hoch



Im eigenen Garten kommt nie Langeweile auf.
kinder/Adobe Stock/Volodymyr

Foto: djd/

oben im Baum? Als Überraschung können Mama und Papa das kinder Mix Picknickkörbchen mitnehmen. Die kleinen Schokoriegel, Schoko-Eier und ein kleiner Schokoladenhase sind eine süße Nascherei für eine kleine Verschnaufpause. Der Aufenthalt an der frischen Luft gibt tolle Gelegenheiten, ein paar schöne Fotos von den Kindern zu machen. Besonders gut gelingen diese, wenn sich der Fotograf auf Augenhöhe begibt, sich also auch mal hinkniet oder in die Hocke geht. Gerade bei Kinderfotos wirken die Motive am besten, die sich aus der natürlichen Situation ergeben und nicht extra gestellt werden.

Stockbrotbacken als Tagesabschluss

Neigt sich der Tag langsam dem Ende zu, ist das eine passende Gelegenheit, die Stockbrotsaison zu eröffnen. Dazu stellt man einen einfachen Hefeteig her und wickelt einzelne Streifen davon jeweils um einen langen Stock. Im Garten zünden die Eltern dann auf feuerfestem Untergrund eine Feuerschale oder ein Lagerfeuer an und mit der Wärme der Glut lässt man das Stockbrot gar backen. Lecker!

LANDTECHNIK • MASCHINENBAU • HANDEL • NUTZFAHRZEUGE

LAMAH GmbH

Spantekower Landstraße 35 • 17389 Anklam
Telefon 03971 2914-0
Telefax 03971 245501

Torgelower Straße 18 • 17309 Pasewalk
Telefon 03973 20482-0
Telefax 03973 20482-29

E-Mail: info@lamaha-gmbh.de
www.lamaha-gmbh.de

IVECO **LIQUI MOLY** **Kubota** **free2go** **HUMMEL** **multicar**

**Wir wünschen ein frohes Osterfest
und allzeit gute Fahrt.**





Bastelfans dürfen sich auf Ostern freuen *

(djd). Ostern ist die beste Gelegenheit, das Zuhause mit den frischen Farben des Frühlings zu dekorieren. Bastelfans finden ausführliche Anleitungen unter www.kreativ-mit-ferrero.de, die einfach umzusetzen sind. Für einen blumengeprägten Dekoteller etwa braucht man weiße Modelliermasse, Nudelholz, Pflanzen, Holzspieß, Cutter, Schale mit Wasser sowie Schokoeier von Ferrero Küsschen. Die Modelliermasse 0,5

cm dick ausrollen. Teller in Eiform in einer Größe von etwa 15 x 13 cm mit Holzspieß auf Modelliermasse vorzeichnen und mit Cutter ausschneiden. Ränder mit angefeuchteten Fingern glätten. Pflanzen und Blätter auf Teller verteilen und vorsichtig in die Masse drücken. Mit Daumen drei Mulden in die Masse drücken, Teller etwa 2 Tage trocknen lassen. Schokoeier in die Mulden legen.

Frohe Ostern
und allzeit
gute Fahrt!



FAHRSCHULE

F&R

Inh.: Jens-Uwe Rzehak
03963 / 21 05 72

*Theorie
und Praxis*

- Zweirad
- PKW
- LKW
- Ladekran
- Gefahrgut
- Gabelstapler
- Bus
- Traktor



Prenzlauer Chaussee 13 • 17348 Woldegk • Fahrschule-F-R-Woldegk@T-Online.de



PC-PUNKT-FRIEDLAND

Planung • Reparatur • Verkauf

Erste Hilfe bei Computerproblemen!

VOR-ORT-SERVICE für Privat und Gewerbe!
Vor-Ort-Service Mo. - Fr. 13:00 - 14:30 Uhr • 18:30 - 21:00 Uhr

Tel.: 039601/323670 • Mobil: 0160/93448112
17098 Friedland, Rudolf-Breitscheid-Str. 103
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9:00 - 12:00 und 15:00 - 18:00 Uhr



Farbige Ostern
wünscht

TEPPICHWELT
FRIEDLAND

**Teppichwelt-Decor
Friedland**
Woldegker Chaussee 2a
17098 Friedland
Tel.: 039601/21 534



Ein frohes Osterfest und erholsame Tage
wünscht Ihnen
das gesamte *schumacher*
Team friseure

Riemannstr. 21 c • 17098 Friedland • Telefon 03 96 01/2 09 83

SIE HABEN DIE WAHL

In bereits vier Wochen, am 25. April 2021 dürfen Sie direkt unseren zukünftigen Bürgermeister wählen. Die Amtszeit beträgt in Friedland ganze 9 Jahre. Sie bestimmen über den Behördenleiter, den Leiter der Stadtverwaltung Friedland von 2021 bis voraussichtlich ins Jahr 2030.

Mit seinen Gedanken, Ideen und Vorstellungen wird er auf die Stadtvertretung einwirken und so entscheidend an der Zukunftsausrichtung Friedlands beteiligt sein! Damit machen Sie Ihr Kreuz für die kommenden 9 Jahre Friedländer Entwicklung. Deshalb ist Ihre Stimme so wichtig! In der aktuellen Zeit erscheint für den einen oder anderen ein Besuch des Wahllokals recht risikobehaftet. Auch wenn die „Corona-Vorschriften“ eine Präsenzwahl zulassen, müssen Sie nicht zwingend in das Wahllokal. Sie haben zusätzlich die Möglichkeit der Briefwahl.

Nutzen Sie die Briefwahl!

Für den Antrag auf Briefwahl können Sie den Vordruck auf den Wahlbenachrichtigungskarten nutzen. Diese dürften Ihnen in diesen Tagen zugehen, bzw. zugegangen sein. Und Sie dürfen per Briefwahl schon jetzt wählen. Ihr Umschlag bleibt nach Posteingang bis zum Wahltag unter Verschluss. **Auch mit der Briefwahl bleibt Ihre Wahl frei und geheim!**

**Unterstützen Sie mich als
Bürgermeister für FRIED&LAND!
Sie haben die Wahl,
ob per Brief oder im Lokal.**

**Ihr Matthias Noack,
Bürgermeisterkandidat**
der Freien Wählergemeinschaft
Friedlands – FWF

Aktuelle Infos auf Facebook:
Matthias Noack - Bürgermeisterwahl 2021



Bürgermeisterwahl **25. April 2021**

Matthias Noack 

Für FRIED & LAND Mit allen Generationen



FWF

Freie Wählergemeinschaft Friedland

- ✓ **Friedland soll wieder wachsen!**
mehr Kita- und Hortplätze, Erweiterung des Schulangebots, Stärkung der Wirtschaft
- ✓ **Gut und gern wohnen in FRIED&LAND!**
mehr alters- und behindertengerechten Wohnraum, mehr Attraktivität für Familien + Radwege
- ✓ **Vereinsleben und Gemeinschaften stärken!**
Schwimmbad, Museum, Volkshaus und Bibliothek erhalten sowie Kunst & Kultur fördern
- ✓ **Für mehr Bürgernähe und Transparenz!**

Herzliche Ostergrüße





*Frohe Ostern
wünscht*

Anklam

Friedland

Metallhandel Voigt
17392 Boldekow · Putzarer Damm 1
Tel. 0176 7313 7043 · Fax 039601 170516
Mail: metallhandel-voigt@gmx.de

Ein Päckchen voller Geschmack

(djd). Das Auge isst mit. In origineller Form, ob als Boot oder Mini-Windrad, schmecken gefüllte Teigkreationen nochmal so gut. Jedes Stück erhält dabei die stets perfekte, gleichmäßige Form. In Sekundenschnelle entstehen mit der Wonderbox von Betty Bossi beispielsweise verspielte Windrädchen, hübsche Päckchen und schnittige Schiffchen. Den Teig ausstechen, nach Wunsch befüllen und in zwei Sekunden mit der nützlichen Box formen – fertig sind unter anderem süße Oreo-Päckchen und Quitten-Windräder oder herzhafte Kreationen wie Oliven-Tomaten-Windrädchen und raffinierte Spinat-Päckchen. Unter www.bettybossi.de gibt es weitere Informationen und Rezepte. Viele Genusstipps enthält auch das mitgelieferte Rezeptbuch, zur Box gehören außerdem drei Falteinsätze für die verschiedenen Formen.



Viel Wirkung mit wenig Aufwand:
Der Küchenhelfer für originelle
Gebäckrezepturen macht es
möglich. Foto: djd/bettybossi.de

Frohe Ostern und allzeit gute Fahrt wünschen

Autohaus Frey

17349 Schönbeck
Tel. (0 39 68) 21 02 05



Feldstraße 4 b • 17098 Friedland • Tel. (03 96 01) 2 04 74



Frohe

wünschen wir allen
Gästen, Freunden
und Bekannten!

Ostertage

Liebe Gäste!

Wenn uns die Genehmigung erteilt wird, Ostern zu öffnen, werden wir unseren traditionellen Osterbrunch, wahrscheinlich unter etwas anderen Bedingungen, anbieten.

Ostersonntag 11.00 Uhr - 14.00 Uhr

Vorbestellungen unter: 039601/21546 (werktags 9.00 Uhr - 14.00 Uhr)

Ihr Team der Mecklenburger Bierstuv & Bowlingcenter

Iris Steinke, Salower Str. 44, 17098 Friedland





Michael Fiedler

Friedländer - parteilos - Unternehmer



Bürgermeisterwahl 25. April 2021

Das bin ich:

Brohm

Liepen

Ramelow

- motiviert, zielstrebig, realistisch, optimistisch, lernfähig
- aufgeschlossen, kontaktfreudig, humorvoll

Eichhorst

Das werde ich:

Glienke

Dishley

Hohenstein

- bürgernah arbeiten

- Stadt & Ortsteile gleichberechtigt behandeln

Schwanbeck

- Generationsübergreifend denken und handeln

- meine langjährigen Kontakte und Erfahrungen einbringen

- Alternativen suchen, um trotz leerer Stadtkasse Projekte finanzieren zu können

Cosa

- nichts versprechen, was ich nicht halten kann

Bresewitz

Das ist mir wichtig:

Genzkow

Heinrichswalde

- den Haushalt weiter entschulden

Jatzke

- die örtliche Wirtschaft, den Handel stärken

Aufträge an heimische Firmen, diese weiterempfehlen, kauft lokal

- Neuansiedlung von Gewerbe

auch überregional werben, Synergien mit örtlichen Unternehmen schaffen

- überregional werben für den Tourismus

Stadt & Land als eine Region vermarkten, weg vom "Durchreise-Image"

- Vereine, kommunale/soziale Einrichtungen und das Ehrenamt unterstützen

- ein familienfreundliches Vredeland als

Zuhause für alle Generationen

Kita, Schule, Ausbildung, Arbeit, Ärzte, Wohn-, Betreuungs-, Einkaufs-, Freizeit-, Kultur- und Sportangebote

- Angebote für die Jugend

Ein Freizeittreff muss her!



Ich bin 52 Jahre jung und lebe seit meinem 2. Lebensjahr in Friedland. Hier besuchte ich die POS "Fritz Reuter", absolvierte eine Lehre in der Stärkefabrik und arbeitete dort als Facharbeiter für BMSR-Technik. Ich bin verheiratet, habe 2 Kinder und seit 1999 selbstständig tätig als Inhaber einer Friedländer Veranstaltungsagentur.

The logo of the Christian Democratic Union (CDU) of Germany, consisting of the letters 'CDU' in a bold, red, sans-serif font.A portrait of Marcel Thormann, a man with a beard and glasses, wearing a dark suit and a light blue shirt. He is smiling and looking towards the camera.

Marcel Thormann

Bürgermeisterkandidat
für Friedland

A portrait of Philipp Amthor, a man with glasses, wearing a dark suit, a white shirt, and a patterned tie. He is smiling and looking towards the camera.

Philipp Amthor

Mitglied des
Deutschen Bundestages

„Ich unterstütze Marcel Thormann, weil er durch seine Vernetzung in Politik, Gesellschaft, Ehrenamt und Wirtschaft unser Friedland erfolgreich voranbringen kann.“

25. April 2021
Marcel Thormann

STADT und DORF –
gemeinsam packen wir an!

CDU wählen!



Einfach QR-Code scannen
und informieren

